

Forestal

Ene irakurliak, berriz banago emen ta... de nuevo a empezar; mejor de nuevo a seguir, de nuevo a hablarte, querido lector, de los valles poblados de hayas y robles, de las montañas bravas y de sus selvas, de la vasca Navarra, de este país que amamos y queremos para todos, convertido en aquellas selvas montañosas que acobijaron jabalíes y corzos; la tierra de valles con "errekas" saltarinas y arrullos de fronda, el solar racial, con sus llanuras trigueras, sin cerros pardos, sin calveros blancos, sin montes pedrados que la entristezcan, convertida en huertos risueños, en tierras de bienestar.

De nuevo estoy aquí para hablarte del árbol, de las carreteras que cruzan este pueblo vasco, descendiente de aquel mismo pueblo basco, cuyo origen se pierde en las sombras de la prehistoria, y cuando pasamos por las arboledas con hileras de álamos y fresnos, de chopos y acacias, de plátanos y nogales, con florones de arizónicas planteados y bosquetes de pinos azules y alepos verdosos, contarte de la alegría de la carretera alegre, de la carretera bella, de la cinta risueña y protectora que te acompaña en rienda compañía.

Hemos de cruzar Navarra otra vez, lector que sigues mis anhelos de repoblación; y como hemos de subir a Itzegui para contemplar las cuatro mil hayas que en dinero valen más de cuarenta mil duros, y a las sierras de Larra, para que midas pinabates de diez metros cúbicos, y ascendas a Ori para contemplar la umbría del Irati, y a Ady, para gozar de los Alduides y Soragain; a Chularregui y Beriain y Altobiskar, para que recuerdes las gestas de tus abuelos con Ranimiro y Carlomagno, has de bajar conmigo a la Bardena y a Viana, para que discurras sobre los campos de correrías de Mosen Pierres de Peralta, y a las tierras que empaparon la sangre generosa del Borgia desgraciado.

Emen banago berriz. Sí, aquí estoy otra vez, para llevarte, lector, a Orba, para que veas cómo se convierten, en poco tiempo, por medio de la repoblación forestal, en verdes, risueñas, bellas y ricas, laderas amarillas calcinadas por el sol y lavadas por las aguas torrenciales, castigo de pueblos que en lucha con la naturaleza rompen y cultivan tierras que fueron orboladas, acobijo y sostén de ricas ganaderías.

Tú, lector, que amas lo bello porque satisface tu alma, comparará los pueblos de casas terrosas y teja parda, pueblos que mejor enmarcarían en tierras rifeñas, con estos otros cuyas casas lucen el blanco de la cal y la teja roja entre el ocre de la piedra del palacio solariego, y el arco románico u arjal de la portada de una iglesia pequeña, simpática y acogedora.

Y vendrás conmigo a Yzanzu y a Olite, a Leire, La Oliva y Agullar; a Barasoain, a Roncal, a la Aézcoa y a Baztán. Desde las más altas cumbres contemplarás a la Patria, y tú mismo me dirás: Quiero a las tierras de mi pueblo arboladas, porque cuando arboladas estén, serán lo que fueron, tierras amables, tierras de bienestar.

Orretako, emen nago berriz bada, irakurle maitiak.

Humbelino de Urmeneta.
(De la Hermandad del Arbol y del Paisaje)

Pedro María Sagüés ha muerto

Perico, el amigo de todos, el por todos querido; Perico, el fiel amigo de siempre, ha muerto. Murió ayer a las tres y media de la tarde, víctima de un colapso, que le trajo consigo el descanso eterno que la horrible enfermedad que minaba su cuerpo constantemente se lo negaba en vida.

Perico, amigo querido, amigo del alma. Yo sé que en estas líneas, que nunca podrán ser todo lo exactamente expresivas que yo quisiera, me hago portavoz del sentimiento de tus numerosísimos amigos, de tus amigos todos, de todos los que te conocimos.

Fiel Perico; has muerto, sí, pero tu muerte no nos ha separado. Los que te conocimos, los que te tratamos, los que te quisimos en este mundo y fuimos todos los que contigo hablamos siquiera una sola vez, te tenemos muy presente para que hayas podido morir tan pronto en nuestros corazones. No, Perico, no amigo entrañable, mientras permanezcamos en esta vida tú seguirás ocupando el lugar que siempre ocupaste entre tus amigos, el lugar preferente, el lugar que corresponde a quien ha sabido ser siempre el mejor amigo entre todos los amigos.

Desde estas columnas y en nombre de todos tus amigos a quienes estoy seguro de interpretar en estos momentos, te envío un abrazo de despedida, que sale de mi alma, que sale del alma de todos. Y a vosotros que lo conocisteis y los lectores de LA VOZ DE NAVARRA pido una oración por el alma de quien supo ser un cristiano ejemplar y un amigo verdadero en todos los momentos de su vida.

A sus anenados padres don Teodosio Sagüés y doña Eugenia Irujo, a sus hermanos don José María, don Joaquín, Sor Patrocinio, doña Patrocinio y don José Antonio, a sus hermanos políticos, primos y a todos sus familiares en una Palabra, enviamos el testimonio sincero de nuestra gran aflicción y de que nuestras oraciones han de unirse a las suyas por el alma de nuestro entrañable Perico.

E. A.

Iruña'ko Euzko Abesbatza

Hoy viernes, a las 8 y cuarto en el local de costumbre ensayo por cuerdas. Suplicada asistencia.



D. Pedro María Sagüés e Irujo

falleció a las tres y media de la tarde del día 9 del actual, a los 26 años de edad después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Teodosio y doña Eugenia; hermanos, don José María, don Joaquín María, doña María del Patrocinio, doña María del Pilar (Religiosa Reparadora), don Jesús María y don José Antonio; hermanos políticos, doña Fermína Martínez de Azagra, doña María Josefa Lorenza, doña María Josefa Bescansa y don Pedro María Balezteno; tíos, primos, sobrinos y demás familia,

SUPPLICAN a sus amistades encomiendan a Dios el alma del finado y asistan a los funerales que se celebrarán HOY, viernes, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de San Nicolás.

La conducción del cadáver al cementerio será a continuación de los funerales.

Pamplona, 10 de Marzo de 1933

Todas las misas que se celebren hoy, en la Santa Iglesia Catedral, cinco parroquias e iglesias y conventos de la ciudad y extramuros, podrán aplicarse en sufragio del alma del finado.

Varios señores Obispos, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

El ferrocarril Vitoria-Estella-Marcilla

EL ACUERDO DE LA GESTORA ALAVESA

La Comisión Gestora de Alava ha acordado no acceder a la demanda de los navarros en pro del ferrocarril Estella-Marcilla, acuerdo que tanto en los centros financieros, como en los políticos, ha causado pésima impresión, pues la Gestora considera este tramo como nueva línea y en cambio la Cámara de Comercio y otras entidades lo estudia como la salida indispensable del ya construido.

REUNION DEL AYUNTAMIENTO
El Ayuntamiento de Vitoria que como saben los lectores aportó la mitad del anticipo reintegrable al plantearse la construcción del Vitoria Estella, se reúne hoy jueves en cuya sesión el alcalde señor Ortiz de Zárate, manifestará a sus compañeros la propuesta de la Junta Gestora del Estella-Marcilla, y se leerá una moción de esta, en la que se manifiesta el alcance y situación de posibilidad del proyectado trazado.

Hemos hablado con el señor Troconiz, de aquel Ayuntamiento, quien ha cambiado impresiones con algunos compañeros de Corporación, manifestando que aunque la Gestora no haya correspondido a las aspiraciones de la Junta Gestora, el Ayuntamiento se encuentra en buena situación para conceder la colaboración que se le pide.

REUNION DE LA GESTORA DEL FERROCARRIL
Hoy, a las once y media de la mañana, en el salón del Ayuntamiento de Estella se ha reunido la Comisión Gestora del Ferrocarril en pleno, acudiendo todos los alcaldes de los pueblos del recorrido y representaciones obreras y patronales.

La Permanente ha explicado la totalidad de las gestiones llevadas a cabo en pro de la construcción del ferrocarril, habiendo sido aprobadas íntegramente.

Se acordó que los gastos de esta campaña por ferrocarril, se prorratee entre los Ayuntamientos interesados.

Igualmente el que la Comisión acuda a todos los actos que se celebren en pro del ferrocarril.

Se nombró la comisión que ha de exponer al Ministro de Obras Públicas la petición del país, y que acudirá a Madrid cuando se le haya concedido audiencia, y que la formarán los señores alcaldes de Marcilla, Peralta y Estella, y los señores Dorao, Irujo y Eiorz, por la Permanente.

A propuesta del señor Irujo se acuerda formar parte de la comisión pro ferrocarril, don Máximo Yarza, industrial de Estella.

MITIN EN MARCILLA
El domingo en Marcilla, a las tres de la tarde, se celebrará un mitin pro ferrocarril. Dicho acto tendrá lugar en el Teatro de las Delicias.

En él tomarán parte los señores don Juan Jesús Montoya, don Joaquín Arbeloa, don Dionisio Ullate, don Miguel Esparza y don Luis Dorao.

Será presidido por los organizadores Solidaridad de Obreros Vascos de Estella, habiéndose invitado también a la Junta Gestora y al Ayuntamiento de Marcilla.

Se espera gran concurrencia de personas especialmente de los pueblos de la ribera.

Julio Fchaide
ABOGADO
ha trasladado su despacho, a Avenida Carlos III, 16



LA SEÑORITA

Milagritos Martínez Corcín

Alumna de cuarto curso del magisterio
entregó su alma al Señor el día 9 del corriente, a los 19 años de edad habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición A. de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados padres, don Saturnino y doña Felisa; hermanos, José Luis y María Pilar; abuelo, don Sebas Corcín; tíos, primos y demás parientes.

SUPPLICAN a sus amigos y conocidos encomiendan a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán HOY, viernes, día 10, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, por lo que quedarán sumamente agradecidos

La conducción del cadáver al cementerio será a continuación de los funerales.

Pamplona, 10 de Marzo de 1933

DOMICILIO: Navas de Tolosa, 31-3.ª izquierda

El segundo centenario del Padre Hoyos

CENTRO DEL APOSTOLADO DE LA ORACION DE LA IGLESIA DE JESUS Y MARIA

En el número 1751 del "Boletín Oficial Eclesiástico de este Obispado de Pamplona, aparecen los siguientes importantísimos documentos:

„Ante el segundo centenario del P. Hoyos.—Una carta del Director diocesano del Apostolado al ilustrísimo señor Obispo de la Diócesis.—Constatación del Prelado aprobando los actos que el Apostolado organiza con este motivo.

Excmo. y Rvmo. Señor:
Al cumplirse el día 14 del próximo mes de Mayo los 200 años desde que el Sagrado Corazón de Jesús hizo al P. Hoyos la dulcísima promesa: "Reinaré en España y con más veneración que en otras partes", no puede el Apostolado de la Oración dejar pasar esta fecha del segundo centenario, de tan dulces recuerdos, sin una oportuna conmemoración.

Lema y aspiración suprema de nuestra Asociación ha sido el "Adveniat regnum tuum" y a la instauración del reinado del Corazón de Jesús ha consagrado siempre sus actividades y entusiasmos.

El centenario de la promesa del Señor ofrece este año una oportunidad hermosísima al Apostolado de la Oración para intensificar sus esfuerzos en orden a conseguir el que se adelante la hora del reinado del Corazón de Jesús en nuestra patria.

Aprovechando esta oportunidad providen-

cial, quiere el Apostolado prestar al Corazón de Jesús la colaboración que este exige para la instauración del reinado de su amor. A cuyo fin desea dar a estas fiestas centenarias, que abarcarán un triduo de solemnidades del 12 al 14 de Mayo, un carácter eminentemente práctico de renovación del espíritu cristiano; que todos nos decidamos a apartar los obstáculos que cada uno de nosotros ha puesto a ese reinado; que nos entreguemos a actos de reparación y desagravio para desmenuar al Señor por los grandes pecados sociales, familiares y personales con que le hemos ofendido; que todas las familias se consagren de veras al Corazón de Jesús, y vivan y practiquen esta consagración; que los hombres vuelvan a Jesucristo y le ofrezcan como hermoso obsequio de este año jubilar las comuniones de los nueve primeros viernes de mes.

El Apostolado no quiere celebrar el solo fiestas jubilares, sino que invita a su celebración a todas las demás asociaciones.

Este es el programa que quisieramos se convirtiera en una realidad hermosísima en todos los Centros de nuestra Asociación de la diócesis de Pamplona.

Para que se cumplan nuestros deseos acudimos a V. E., no dudando se dignará bendecir nuestros proyectos.

El Director diocesano, Dr. LUIS GONI.
Excmo. y Rvmo. Señor Obispo de Pamplona.

M. I. Sr. Doctor Don Luis Goni,
Nuestro Provisor y Vicario General y Director diocesano del Apostolado de la Oración.

La carta que como Director del Apostolado Nos ha dirigido V. S., no sólo merece nuestra aprobación, sino que además Nos

ha consolado en estos días en que todos andamos tan necesitados de consuelos.

Celebrar el segundo centenario de la Gran Promesa del Sagrado Corazón de Jesús! ¡y celebrarlo con esos actos que tan eficazmente pueden contribuir a adelantar el día de su cumplimiento, de su reinado espiritual sobre nosotros!

Promover entre los hombres las Comuniones de los nueve primeros viernes de mes, devoción a la que tantas gracias espirituales van ligadas, y que es el primer paso, a veces el más decisivo para la práctica de la Comunión frecuente y diaria, a la cual con tanta insistencia nos llama la Iglesia nuestra Madre; consagración de las familias al Sagrado Corazón, para que éstas vivan según los dictados del Amor divino, y que es el fundamento de su reinado social sobre la tierra; reparación y desagravios al Señor por los grandes pecados sociales, familiares y personales con que le hemos ofendido, y que son las fronteras que nos separan de su reino, apartar los obstáculos que cada uno de nosotros ha puesto a ese reinado.

Esto, señor director, eso último, que es lo primero que se señala en su carta, ha de ser la suprema aspiración de los socios del Apostolado en este Centenario, y a esto han de examinarse todos los demás actos con los cuales quiera celebrarse.

Porque Cristo ya es Rey, y su Reinado se extiende ya desde el tiempo a la eternidad, desde la tierra a los cielos; su realidad tiene por herencia de su Eterno Padre en la eternidad y en los cielos, y la tiene ganada en el tiempo y en la tierra desde que Pilatos lo mostró al mundo con una corona de espinas sobre su cabeza, y su Corazón se abrió a todos los hombres en la Cruz. El ha puesto de su parte todo lo que podía poner, no le queda por hacer nada, ni aun para que su Reinado sea especialmente venerado entre nosotros, porque lo ha prometido,

LA ASAMBLEA AGRARIA EN MADRID

La representación de Navarra

Han salido para Madrid, con objeto de asistir a la Asamblea Agraria, que se celebrará durante los días 10, 11 y 12 del corriente, en el Frontón Central, más de un centenar de terratenientes navarros.

La Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra ha enviado una comisión de su Junta Directiva con su presidente don José Sánchez Marco.

También han enviado representaciones la "Federación Católico-Social Navarra" y la "Asociación de Agricultores Navarros".

La Asociación de Propietarios Terratenientes de Navarra ha de plantear ante la Asamblea varios problemas que afectan a nuestra provincia, tales como lo que se relaciona con nuestro régimen especial; lo referente al apartado 10 de la Base quinta de la ley Agraria y Regadíos sin auxilio del Estado.

La Asamblea promete resultar de importancia extraordinaria.

Conferencia de don Ángel Herrera

Organizada por la Acción Católica Diocesana el Domingo próximo a las once y media de la mañana dará una Conferencia pública el Presidente de la Acción Católica Española don Ángel Herrera Oria que disertará sobre el tema "La Acción Católica en la mente de S. S. el Papa Pío XI".

La Conferencia será en el Teatro Gayarra y los señores socios de la Acción Católica Diocesana, los de la Asociación Católica de Padres de Familia, las señoras socias de la Acción Católica de la Mujer Femenina de Acción Católica pueden pasar a recoger en el domicilio social de la Asociación Católica de Padres de Familia (Plaza del Castillo 7, bajo) de diez a una de la mañana y de tres a siete de la tarde, y para los señores socios de la Juventud Católica Social en Calderería 34 primero.

Advirtiéndose que mañana solamente se darán donativos para sufragar los gastos de la Conferencia pueden hacerlo en la Asociación Católica de Padres de Familia.

y de su parte eso basta. ¿Quién, pues, ha de obrar ahora?, nosotros y nadie más que nosotros; en nuestra mano está que la Gran Promesa se cumpla; ¿cómo? declarándonos eficazmente súbditos de este Reino inmortal; porque los únicos obstáculos que a ello se oponen son nuestros pecados, que dependen de nuestra voluntad libre. Allanemos esos obstáculos, borremos esos pecados, destruyamos esas fronteras y en esa hora y punto será un hecho el Reinado del Corazón de Jesús.

Decía San Juan que todo lo que hay en el mundo (en cuanto éste se opone al reino de Dios, al reinado del Corazón de Jesús en el mundo), es concupiscencia de la carne, concupiscencia de los ojos y soberbia de la vida. Dígales, señor Director, a los predicadores de este Centenario en la Diócesis que su única misión ha de ser explicar a los fieles a que se examinen cuidadosamente y vean qué brotes hay de esas tres concupiscencias en sus propios corazones, y convénciles de que en el instante en que hayan hecho desaparecer esos raíces, en el acto habrá comenzado en ellos, y por ellos en toda España, el cumplimiento de la Gran Promesa.

Mas para conocer esos brotes y esas raíces del mal, de las tres concupiscencias, de nuestros propios pecados, es necesario que caiga la venda que cubre nuestros ojos, y que veamos que el verdadero Reinado del Corazón de Jesús es algo más que el cristianismo sentimental y formulario en que nos hemos dormido y en cuyo sueño nos ha sorprendido la apostasía social que padecemos. Misión será del Apostolado en este Centenario rogar a Dios con oraciones humildes, repetidas y fervientes que nos quite esa venda de los ojos, "ut auferat velamen a cordibus nostris", para que la plenitud del Reinado del Corazón de Jesús sea una realidad entre nosotros.

Con la aprobación de todos los actos que el Apostolado tiene proyectados para la conmemoración solemne de este segundo Centenario, y la concesión de las acostumbradas indulgencias para cada uno de aquellos, recibid, señor Director, para V. S. y para todos los Socios del Apostolado de la Oración y fieles que a éstos se agreguen la bendición de nuestro Prelado.

Pamplona a 12 de Febrero de 1933.

TOMAS
Obispo de Pamplona."

La Junta Directiva del Centro del Apostolado de JESUS Y MARIA acoge con sumo respeto y grande satisfacción los precedentes hermosos documentos, que ponen bien de manifiesto los anhelos de nuestro venerable Prelado y de nuestro querido Director Diocesano por el reinado definitivo del Sacratísimo Corazón de Jesús, y ansiando llevar a la práctica los justos deseos por ambos manifestados, se dispone desde luego a poner de su parte todos los medios a su alcance para que los cultos del expresado triduo resulten solemnísimos y altamente provechosos; esperando confiadamente que con el mismo interés y celo se esmerarán también en celebrarlo todos los demás Centros del Apostolado de esta Diócesis.

Pamplona 9 de Marzo de 1933.—Por la Junta Directiva, el Presidente, TEODOSIO SAGÜÉS.

Ecós de sociedad

VIAJES
De Donamaria y San Sebastián ha venido el ingeniero don Gracián Albistur.
De Peralta, el notario de aquella localidad don Federico Oficialdegui.
De Madrid, donde ha pasado una temporada, el corredor de Comercio de esta plaza don Fermín Lecumberri.

Mundiale Harina inglesa especial para hojaldres
A Cáceres el ilustrado farmacéutico don José González de la Riva.
A Madrid el ex alcalde de esta ciudad don Jenaro Larrache y el ingeniero don Joaquín Múgica.

Dr. Pedro Moreno
del Consultorio Municipal de niños.
Rayos ultravioleta, electro-medicina.
RAYOS X
BORCESVALLES, 4, primera.
Teléfono 1633
Consulta de 12 a 1 y de 6 a 8

De su viaje de boda han regresado don Juan Senosiain y su bella esposa doña Dolores Lizarrondo.
De Madrid el ex diputado foral don Wenceslao Goizueta.

Automóviles "La Burundesa"
Ochoa y Compañía
Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo miércoles día QUINCE DEL ACTUAL, el servicio de autobuses a Olazagutia saldrá de la Administración de Pamplona a las CUATRO DE LA TARDE.
Pamplona 9 de Marzo de 1933.
La Empresa

A Fuenterrabía doña Juanita Lacasa para pasar en dicha población una temporada.
Procedente de Málaga llegó ayer mañana el aviador Rein Loring, el que salió a poco con dirección a Madrid, en donde a última hora de la tarde iba a ser obsequiado con un té en el Hotel Ritz.

Han salido para Artabia las bellas señoritas Manóil Martiniócora y Carmén Morat.

VARIAS
Hoy a las ocho de la noche llegará a Pamplona don Angel Herrera Oria, Presidente de la Acción Católica con objeto de dar el próximo domingo día 12 una Conferencia en el Teatro Gayarre.
Comisiones de la Acción Católica saldrán a recibir al ilustre Conferenciante.

NATALICIO
Ha dado a luz con toda felicidad un robusto "niñito" doña Justina Uria, joven y hermosa.

COGNAC TRES PERLAS
FINISIMO Y MUY VIEJO
Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

Boletín religioso

SANTOS DEL DIA
San Melitón o los cuarenta mártires de Sebaste; Cayo, Alejandro, mrs.; Macario, ob.; Atalías, Drotoveo, abs.; Víctor; Dionisio, Cipriano, Crescente, Pablo, Anecto, Codrato, mártires; en Persia los cuarenta y dos mártires.

San Melitón o los 40 mártires de Sebaste
En el año 319 publicase en Capadocia un cruel decreto de persecución contra los cristianos, y al instante 40 soldados valerosos y aguerridos confesaron públicamente su fe, y fueron apasionados. Cerca de la ciudad de Sebaste había una laguna, cuyas aguas helábanse en aquel tiempo de crudo invierno, y el emperador hizo conducir allí a los confesores de Cristo y ordenó echarlos dentro; mas para mayor tentación preparó juntamente baños de agua caliente para los que renegasen de Cristo. Los esforzados cristianos entraron por sí mismos en el agua bendiciéndolo al Señor. A media noche sobrevino gran claridad y con ella aparecieron 30 ángeles con coronas. Admirado uno de los guardas de que no fuesen 40 vio que un infeliz se salía del agua y que al entrar en el baño de agua caliente expiraba. Creyó el guarda en Jesucristo, confesólo así e inmediatamente fue arrojado en el agua helada.

EN SANTO DOMINGO (PP. DOMINICOS)
Diciembre, a las 7 de la tarde, solemne misa de San José, con expuesto y Via-Crucis.

Ejercicios Espirituales para señoras y jóvenes.—Desde el domingo, día 12, a las cuatro y media de la tarde, hasta la misma hora del día 19.
Programa: Por la mañana, a las seis, misa y plática; a las siete de la tarde ejercicio del mes y conferencia moral de ejercicios.
EJERCICIOS ESPIRITUALES
En la iglesia de Santo Domingo comenzará una tanda de Ejercicios para señoras el próximo domingo, 12, a las cuatro y media de la tarde, para terminar el día 19 a la misma hora.
Habrá dos actos diarios: uno a las seis y media de la mañana, y a las siete de la tarde la conferencia moral de Ejercicios.
Pueden asistir todos los señores, señoritas y jóvenes que lo deseen.
Particularmente se ruega la asistencia a todas las que pertenecían a las Asociaciones establecidas en este templo.

EN LOS PP. CORAZONISTAS
Solemnidad Reparación Sabatina, Sabado, día 11, por la mañana hermosísimas comuniones reparadoras en las misas de seis y media y de las ocho. Comenzarán las misas con el

bella esposa de nuestro amigo el culto profesor de Primera Enseñanza de esta capital don David Pérez, a quien se le han impuesto los nombres de Miguel Angel.
Felicitamos a los venturosos padres y familias.

NOTAS TRISTES

Con motivo de la muerte del R. P. Capuchino Carlos María de Lesaca, (en el mundo don Carlos Echalle y Echegeyren), (que en paz descanse), ayer, a las nueve de la mañana, en el altar de la Virgen del Pilar, de la parroquia de San Nicolás, dieron comienzo las misas gregorianas en sufragio de su alma.
Al recordar de nuevo su muerte, enviamos a su familia nuestro sentido pésame.

Ayer tras larga y penosa enfermedad sobrevaleva con santa resignación falleció la virtuosa señorita Milagritos Martínez Corcín, hija de nuestros buenos amigos don Saturnito y doña Felisa.
Aunque desde hace unos días se temía el triste desenlace, sin embargo la noticia causó entre las numerosas amistades y relaciones de los señores Martínez y especialmente entre las amiguitas y condiscípulas de Milagritos, la más honda impresión.
Porque si siempre causa profunda tristeza el ver morir a los amigos y conocidos, cuando se trata de una joven en la más florida de la vida, en los momentos en que ésta se ofrece más llena de esperanzas e ilusiones, el sentimiento es todavía más vivo.
Y en esa edad ha muerto Milagritos; cuando todo le sonreía, cuando iba a terminar su carrera... en una palabra, cuando la vida se le ofrecía seductora y se desea vivir.
Pero la angelical Milagritos virtuosa y buena supo renunciar en todo gustosamente y aceptar la voluntad de Dios.
Todos sus conocidos y amigos han lamentado muy de veras su fallecimiento, porque la querían; excusamos por tanto ponderar el dolor de sus padres.
Pero estos tan amantes de Milagritos, como verdaderos cristianos sabrán sobreponerse a él, pensando que el Señor que se la dió, la ha querido también para Sí, y que por una vida dichosa y feliz por toda una eternidad.
Sin embargo, como cristianos debemos recordarla con una oración, uniéndonos así a las de sus padres y hermanos a quienes queremos ofrecer el testimonio sincero de nuestros sentimientos en estos momentos tan desconsoladores.

Han salido para Artabia las bellas señoritas Manóil Martiniócora y Carmén Morat.

VARIAS
Hoy a las ocho de la noche llegará a Pamplona don Angel Herrera Oria, Presidente de la Acción Católica con objeto de dar el próximo domingo día 12 una Conferencia en el Teatro Gayarre.

Comisiones de la Acción Católica saldrán a recibir al ilustre Conferenciante.

NATALICIO
Ha dado a luz con toda felicidad un robusto "niñito" doña Justina Uria, joven y hermosa.

J. A. Sagués Irujo
OBORTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 99, 1.
Tel. 1463

PARA LA PRIMERA COMUNION
hago recordatorios a precios económicos.
Dispongo de más de 500 modelos de estampas
SAN NICOLAS, 31 -- IMPRENTA

Obras de venta en las oficinas del Partido Nacionalista

ITURRIOTZ PIRMIN: Luteleste edo Jeografia (Geografía general), Pesetas 4'50.
ITURRIOTZ PIRMIN: Traducción del texto euskérico anterior, Pesetas 0'50.
ITURRIOTZ PIRMIN: Txomin-Ikaskle (Cartilla vasca), Pesetas 1'00.
LAUXETA: Bide-Barrirak (Nuevos Rumbos). Colección de poesías vascas originales, con su versión castellana. Pesetas 5'00.

P. LAPITTE—Eskualdunen loretegia: Trozos selectos de los escritores euskéricos de todo el País (principalmente del grupo nabarro-labortano) desde el año 1545 al 1800. Pesetas 4'70.
P. LAPITTE—Tihurraiden kantuak: bellisimas poesías euskéricas adaptables a canciones conocidas (dialeto nabarro-labortano). Pesetas 1'50.

Testamentu Berria: Rediccion del Leizarraga de 1571 (dialeto nabarro-labortano de ese tiempo). Pesetas 5'00.
Ejemplar encuadernado en piel pesetas, 12.

PRINCEPE BONAPARTE.—Biblia erlo Testament zahar eta berria (La Biblia completa traducida al euskera labortano por Divolsin). Edición de 1859 en 3 tomos. Precio 150 pesetas.

PRINCEPE BONAPARTE: Mapa lingüístico de las siete provincias vascas con la delimitación del "euskara" en 1863, en colores, editado en Londres. Pesetas 85.
AITZOL: La muerte del euskera.—Precio 6'50 pesetas.

B. DE ESTORNES: Sabin Euskalduna (Libro de lectura euskérica para escuelas). Pesetas 2'00.
B. DE ESTORNES: Mapa de Euzkadi con nombres euskéricos y euskéricos. De 65 x 80 centímetros. Pesetas, 3'75.

ESTORNES LASA: Historia del País Vasco. Con numerosos grabados interrelados en el texto, 80 páginas con fotografías y un mapa fuera de texto. Elegantemente encuadernada. Precio pesetas 25.
ADALZABALZARENA: Historia y Geografía de Euzkadi. Pesetas 0'50.

R. RUGAMA: Historia del Derecho Vasco. Un hombre!! Pesetas 2'00.
L. DE ELEZALDE: Cuatro Conferencias. Pesetas 5'00.
P. B. DE ESTELLA: Historia Vasca. Pesetas, seis.

IBERO: Ami Vasco (Edición euskérica). Pesetas 0'25.
ARANA-GOIRITAR SABIN: "De su alma y de su pluma". Colección de Pensamientos seleccionados en los escritos del

solar grandemente a nuestro Santo en medio de la soledad en que vive.

Temas y oradores
Día séptimo.—Don José Vera.—"San Francisco Xabier y la vida cristiana".
Día octavo.—Don José Vera.—"San Francisco Xabier Apóstol de Cristo". "El Crucifijo".
Día noveno.—Don Antonio Ona.—"San Francisco Xabier Patrón de Navarra".

Todos los días, por la mañana, habrá misa de comunión general.
Por la tarde, a las cuatro y media, solemne función religiosa, en la que cada día, distinto orador sagrado, cantará las glorias de nuestro invicto Apóstol.

El último día se celebrará a las once una misa solemne, cantada por el coro de las Hijas de María de Pamplona.
Por la tarde la función será a las tres y media.

Si eres buen navarro, no debes dejar que pase la novena de la gracia, sin visitar al Santo en su Castillo.

Nota: Cuantas personas quieran contribuir a sufragar los gastos de la novena, pueden enviar sus donativos a las oficinas de la Asociación Católica de Padres de Familia, establecida en el número 7 de la plaza del Castillo de esta ciudad de Pamplona.

Se organizarán autobuses para todos los días de la novena.
La hora de salida a las tres de la tarde, de la Administración del "Flecha Azul", Avenida de San Ignacio.
Precio de ida y vuelta, CINCO pesetas.

EJERCICIOS ESPIRITUALES EN SAN NICOLAS
Organizados como en años anteriores por la Congregación de Hijas de María Inmaculada y de San Luis Gonzaga, tendrán lugar del 17 al 26 de los corrientes los Ejercicios Espirituales para caballeros en San Nicolás, a cargo de los PP. don José María Azpiroz y don Luis Rodríguez, de la Compañía de Jesús.

EJERCICIOS ESPIRITUALES para sirvientas y obreras en la iglesia de Jesús y María.
La Asociación de Hijas de María para sirvientas, establecida en la iglesia de Jesús y María, ha organizado una tanda de Ejercicios Espirituales para sirvientas, del día 5 al 12 de este mes.
Los ejercicios serán dirigidos por los sacerdotes don Alejandro Malsterrena y don Joaquín Golburu.

Darán principio el domingo, día 5, a las cuatro y media de la tarde.
Todos los días restantes habrá por la mañana misa, y durante ella meditación.
Por la tarde, a las cuatro y media, rosario, plática y meditación.
El domingo, día 12, será la misa de comunión general a las seis y media, exposición de Su Divina Majestad, rosario, estación, plática, Te Deum y Bendición Papal, para ganar la indulgencia plenaria concedida a las que hayan hecho los Santos Ejercicios.
Tanto en el acto de la mañana, como por la tarde, se hará brevemente la nove-

DELEGACION DE HACIENDA

Impuesto sobre artículos de lujo

Para conocimiento de los comerciantes o industriales a quienes afecte, se inserta a continuación la Orden del Ministerio de Hacienda de fecha 9 de Febrero pasado, publicada en la "Gaceta de Madrid" del 20 del mismo mes y año, en su parte dispositiva que dice así:

"Que el impuesto sobre los artículos de lujo no está comprendido en el Concuerdo celebrado con las Diputaciones Vascongadas ni en el Reglamento dictado para su ejecución, ni tampoco establecido con Navarra por Decreto-Ley de 15 de Agosto de 1927; y que, en su consecuencia, están obligadas a su pago las cuatro provincias expresadas."

En su virtud se llama la atención a dichos contribuyentes sobre el contenido del artículo 219 de la Ley del Timbre del Estado de 18 de Abril de 1932, publicada en la Gaceta de Madrid el día 4 de Mayo último, y referente al impuesto sobre artículos de lujo, así como también la Orden de 18 de Agosto de 1932 (Gaceta del 20).

Pamplona 8 de Marzo de 1933.

A. OROZ Médico
ANALISIS
San Antón, 3, primero. Tel. 1446

PREPARACION MERCANTIL
Ciudadela, 13 segundo

Maestro del Nacionalismo Vasco. De venta en las Oficinas del Partido al precio de 6'00 pesetas ejemplar.

T. DE EGDIZAZU: El Caserío y su venta a los inquilinos. La Ley Agraria, su aplicación en Euzkadi y sus consecuencias si se aplicase. Pesetas, 0'50.
J. J. DE LEGIA: Perdida de la libertad vasca. Pesetas 0'30.

Estas obras se sirven también por correo cargando los gastos de certificado y franquicio.

na de la gracia, en honor de San Francisco Javier.

Se recomienda con el mayor interés a las señoras que envíen a sus sirvientas a los Santos Ejercicios, pues sobre ellas pesa la obligación de mirar por el bien espiritual de las que viven en su familia.
Seguramente que en procurarlo han de encontrar, además del agradecimiento de Dios, el premio en los buenos servicios de su servidumbre.

ASOCIACION DE HIJAS DE MARIA
Esta Asociación celebrará, según tradición costumbre, la novena de la Gracia en honor de su patrono San Francisco Javier, del 4 al 12 de este mes.

Se rezará la novena en las misas de seis y media y ocho. En la misa de ocho habrá todos los días una breve plática.

EJERCICIOS ESPIRITUALES
La Congregación de Hijas de María Inmaculada y de la Sagrada Familia, ha organizado una tanda de Ejercicios espirituales, que se celebrarán en la iglesia de JESUS Y MARIA.

Darán principio el domingo 5 de Marzo a las cuatro y media de la tarde.
En los siguientes días se celebrarán en esta forma:

A las seis y media de la mañana, misa rezada, durante la cual habrá meditación.
A las cuatro y media de la tarde, rosario, plática y meditación.

El domingo 12 de Marzo, será la comunión general a las seis y media de la mañana, y por la tarde, a las cuatro y media, se expondrá S. D. M., estación, rosario, plática y reserva con bendición.

A continuación se dará la bendición Papal para ganar la indulgencia plenaria las que hayan hecho los Santos Ejercicios.
Los sermones correrán a cargo de los Presbíteros don Alejandro Malsterrena y don Joaquín Golburu.

Nota.—Se advierte que la comunión de ejercicios les servirá para cumplimiento Pascual y se repartirán cédulas.
Se replica a todas las asociadas sean muy puntuales en acudir a todos los actos.

EJERCICIOS ESPIRITUALES PARA SIRVIENTAS
Dirigidos por el señor don Cándido Arbeloa, en la Capilla de las Hijas de María Inmaculada (Roncesvalles, 1).
Empezarán el 12 de Marzo, a las cinco de la tarde, con plática preparatoria.
Los demás días se harán los ejercicios en la forma siguiente:

Mañana: A las seis, Santa Misa. A las seis y media, meditación.
Tarde: A las cuatro y media, rosario, reserva, plática y meditación.

El 19 de Marzo será la comunión general a las seis, y por la tarde, a las cinco, la bendición papal y plática de perseverancia.

Se recomienda el silencio y recogimiento posible, para lograr el fruto de los Santos Ejercicios, según encarga San Ignacio de Loyola.

Nota.—La comunión general servirá para el cumplimiento pascual.
Se replica a las señoras estimulen a sus sirvientas a asistir a los Santos Ejercicios.
El día 26 de Marzo empezará otra tanda de Ejercicios para señoras y señoritas.

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

FARMACUOL
En San Juan Bautista.—Don Sergio Iraizoz, Navarrería 4, segundo.
En San Saturnino.—don Teodosio Armendariz, Mayor 52, cuarto.
En San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.
En San Nicolás.—Don Pablo Gurpegi, San Nicolás, 41, segundo.
En San Lorenzo.—Don Luis Arbizu, Mayor 92, cuarto.

FARMACEUTICO
Señor Negrillos, Mayor, 219.
Señor Ezcurrea (don Miguel), Avenida Carlos III 6.
Señor Castellet, Chapitea, 4.

En la Inspección Municipal de Vigilancia se encuentra depositada una cantidad de dinero que fué encontrada en la vía pública y que será entregada a quien acredite ser su dueño.

Así mismo se encuentra a disposición de su dueño un maletín con varios efectos, también encontrados en la vía pública.

CASA DE SOCORRO
En este Centro recibió asistencia facultativa:
Jesús Daroca, de 21 años, herida punzante en la mano derecha, leve s. c.

LOCION CLEPE
Remedio eficaz contra la caspa grasa y caída del cabello

DESPUES DEL TEMPORAL
Comunican de Ledosa, que el río Ebro ha experimentado un considerable descenso en el nivel de sus aguas, en relación con estos últimos días, reanudándose los servicios de la barca y de la Central eléctrica, que estaban interceptados por la reciente riada.

LE ROBAN UNA CORDERA
Ante la Guardia civil de Olite ha denunciado el vecino de la misma localidad, que del corral "Graz Pitillas", de su propiedad, le había faltado una cordera, sin que a pesar de las gestiones practicadas por la Guardia civil se haya podido averiguar quién es el autor de la sustracción.

MADERAS
De plaza de Ronceval y estacionados en el número 13 de la calle de San Nicolás.
ANTONIO ERICE

POR AMENAZAR A UN CONVECINO SUYO
Por la Guardia civil de Echarrri-Aranza y en virtud de una denuncia presentada por el vecino de la misma villa Miguel Aguirre Barandiarán, ha sido detenido y puesto a disposición del Juzgado Juan Raza García de 49 años, por amenazar y intimidar a la familia del denunciante.

FIAMBRES
y gran variedad de Productos de Charcutería francesa
Ensaladas rusas de varias clases
PRECIOS ECONOMICOS
Charcutería Mina :: Sarasate núm. 31

AEROLAN UNAS PIEDRAS Y ROMPEN CRISTALES
Ante la Guardia civil de Eulate, denunció el presidente del Centro Católico de aquella localidad, que la pasada noche, habían arrojado dos piedras sobre las ventanas del edificio, rompiendo cinco cristales, sin que hasta la fecha se haya podido dar con los autores.

DE LA SECCION PRESUPUESTOS
Examinados por la Sección administrativa de Primera Enseñanza los presupuestos formulados por los maestros, obran ya en la Inspección de Primera enseñanza, la cual ha de aprobarlos.

La "Gaceta" publica
Orden relativa a sueldo e indemnización anual de los Ayudantes meritorios de las Escuelas de Artes y Oficios Artísticos.

Otra disponiendo se clasifique como beneficio docente, de carácter particular, la fundación denominada Premio de Literatura Policarpo Mingote, establecida en el Instituto de Segunda Enseñanza de Santader.

-Notas judiciales-
Señalamiento
Vista ante la Sala de lo Civil, de la causa que procede del Juzgado de Primera Instancia de Pamplona, que sostiene, doña Marcela Escudero Rupelo, con don José Pio Blanco, sobre juicio de menor cuantía de divorcio.

Informará el letrado señor Mocholi. Procurador señor Ruiz.

Sentencia
El Tribunal de Derecho ha dictado sentencia en causa que procede del Juzgado de Instrucción de Estella, condenando a cada uno de los procesados Ramón Alvarez Pérez y Juan Berrio Jiménez, como responsables de un delito de hurto a la pena de 2 meses y un día de arresto mayor y al pago de las costas procesales.

Registro civil
En los libros del Registro Civil se hicieron aver las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS
Tomás Sagasti Belcha.
Gregorio Urbistondo Oñdoz.
Francisca Torres Sancheiza.
José Javier Logroño Armendariz.

DEFUNCIONES
María de los Milagros Martínez, de 19 años, de Olite, Navás de Tolosa, 31, tercero.
Nicolas Rodríguez, de 61 años, de Larraga, Navarrería, 33, segundo.
Antonio Sarasa, de 65 años, de Zuzarrren, Merced, 6, cuarto.

MATRIMONIOS
Ninguno.

Granja Avícola EGATI
ELIZONDO (NAVARRA)
Teléfono 39 y 40.
RAZAS LEGHORN Y ROLDE ISLAND. RIGUROSA SELECCION
Huevos para incubación. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados.
Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

LA VASCONIA (S. A.)
PAMPLONA
Libretas de la Caja de Ahorros al 4 por 100 de interés



CAMPEONATO INFANTIL

ORGANIZADO POR EL C. D. ZURI
Partidos para el domingo día 12
A las once, Sirena-Minerva.
Arbitro, señor Abadía.
A las doce, Rapid-Rapi.
Arbitro, señor Larrea.
A las tres y cuarto de la tarde, Dena-Bat.
Arbitro, señor Munárriz.
Partidos amistosos
A las diez de la mañana, Iruña-Unión
Esporiva.
Arbitro, señor Aranguren.
A las cuatro y media de la tarde, Arsenal-Boca Juniors.

CAMPEONATO INFANTIL

Verificado el sorteo para la confección del calendario de los equipos pertenecientes al grupo B, ha dado el resultado siguiente:
Athletic C P-Magdalena F. C.
U C Villavés-C D Dena-Zuri.
C A Osasuna-Alkartsuna.
Magdalena F C-U C Villavés.
C A Osasuna-Athletic-C P.
Alkartsuna-C D Dena-Zuri.
Athletic C P-U C Villavés.
Mardena F C-Alkartsuna.
C D Dena-Zuri-C A Osasuna.
Alkartsuna-Athletic C P.
U C Villavés-C A Osasuna.
C D Dena-Zuri-Magdalena F. C.
Athletic C P-C D Dena-Zuri.
C A Osasuna-Magdalena F. C.
U C Villavés-Alkartsuna.
En consecuencia, quedan señalados para el próximo domingo, día 12 del actual, los partidos que a continuación se expresan, que se juzarán en el campo de San Juan:
A las diez de la mañana, Athletic-Magdalena.
Arbitro, señor Delgado.
Delegado, Villavés.
A las once y media, Villavés-Dena-Zuri.
Arbitro, señor Barberán.
Delegado, Athletic.

¿Que cosas pasan en el fútbol?

Se ha hablado y escrito tanto de la retirada del Castellón de la competición de la II División de la Liga, que el tema pudieramos considerarlo como viejo, si no fuera porque ahora se renueva con motivo de su próxima visita a Irún para contender con el Unión Club.
En fútbol se dan cosas peregrinas. El Castellón ha sido durante la temporada actual sancionado por dos veces, en consecuencia de los incidentes ruidosos habidos en su campo. Los que tuvieron lugar cuando el Oviedo le visitó, suspendiendo el partido por alteración del orden, colmaron la medida del comportamiento nada recomendable del público castellonense. La Nacional se vio precisada a clausurar su campo por largo espacio de tiempo; y la afición, en este plausible conducta y decisión del Comité Ejecutivo, encontró motivos de elogio, puesto que su resolución iba encaminada a hacer que hubiera sensatez corrección y orden en los encuentros de fútbol.
Se decretó que el Castellón celebrara los partidos que le correspondían jugar en su campo en otro de la misma región, que pudiera ser el de Valencia, que la Federación regional levantina puso a su discreción a tal objeto, así como el Club titular de la capital.
En Madrid se celebró una reunión de Clubs interesados en la competición de la II División de la Liga, sin que en ella se llegara a un acuerdo; y el delegado del Castellón participó que su Club se retiraba de la competición. Pero se concedió a éste un plazo, dentro del que no escasearon gestiones por parte de aquellos Clubs que, con su retirada vendrían a resultar perjudicados.
Lo cierto es que tocaba al Celta de Vigo trasladarse a Castellón, para devolverle la visita; y el equipo vigués se halló con que no tenía que desplazarse, por haberse dejado incumplidas las disposiciones de la Circular número 59. Este caso se ha vuelto a repetir el pasado domingo con respecto al

SECCIÓN DE DEPORTES

SOLITARIOS

Deportivo de la Coruña. Todo esto indica que el Castellón se ha colocado en rebeldía y frente a la resolución adoptada por la Nacional clausurando su campo.
Sólo el Castellón acude a los campos en calidad de visitante, percibiendo con la antelación determinada en la mencionada circular, la cantidad señalada a cada Club en su baremo.
Este comportamiento del Castellón, no es bastante para que el Comité Ejecutivo decreta su expulsión de la competición de la Liga, constituyendo, a ciencia y paciencia de la rectitud y formalidad que debe reinar en la competición, lo notoriamente anormal e impropio de su conducta.
Entra en las facultades del Comité Ejecutivo el tomar esta resolución; y hasta se dispone que así se haga en los Estatutos y Reglamento de la Federación Española de Fútbol. Pero se alega que una resolución tan enérgica, y no por ser enérgica menos necesaria y de justicia, lesionará intereses ajenos, como aquellos no son dignos de ser también tenidos en cuenta. Mas, sobre todo, fejando al lado intereses de unos y otros, lo que en primer lugar debe considerarse, lo que es preciso que impere, son las disposiciones reglamentarias, imponiéndose la formalidad en las acciones futbolísticas.
Estamos un año tras otro con la canción de que hay que empezar en serio a proceder con rectitud, y resulta que esa rectitud permanece todavía oculta o, cuando da señales de vida, coincide con que alienta contra que no son tenidos por influyentes.
Tampoco lo será el Castellón; pero si que en algunos Clubs que, con su retirada, resultarían perjudicados en la puntuación. Y puede ser que en esto esté la madre del orden.

Dicen desde Madrid:
"Young Stribling ha perdido, y ha perdido por descalificación, que vale a decir en materia de fault Stribling es en boxeo lo que Castillo en fútbol. ¿Está claro?"
Y por haber asegurado eso mismo a raíz de la venida por acá del Athletic (M), por poco nos cuclagan.
En este mundo no hay nada como esperar para que en los enfatuados acaparadores del saber humano se "descubra" alguna.
Y entonces k. o.

Se quemó el Moderno de San Sebastián. Hubo sustos, carreras, saltos de trampolín, sin trampolín y sin agua, desagradablemente, etc. etc.
Llegaron los bomberos; quedó localizado el fuego; y desde ayer se juega en el Urumea-frontón, para distinguirlo del Urumea de los suicidios.
Todo está arreglado. Buscada la solución nada más hay que hacer.
Pero —¡maldito pero!— leemos:
"Van apareciendo 'puntos' a liquidar las traviesas concertadas el domingo. Más a cobrar que a pagar. Nos lo temíamos. Pero es de creer que vayan apareciendo a medida que los forasteros les permitan sus cupaciones".
La cosa nada debe extrañar y apostamos a que los forasteros que acudieron el domingo pasado al frontón son más de los que había al quemarse el inmueble.
Si alguno de ustedes estuvo allí dese pr-

sa a liquidar el 83 por 100, no vaya a ser que solamente perdieran los forasteros.
¿Quisiéramos saber cuando duermen algunos "andobos"...

Se retiró el Castellón ¿si? ¿no? parece que ha quedado en no.
Por lo pronto vemos que en Irún anuncio para el próximo domingo, el partido Unión de Irún-Castellón.
El equipo veleta que lleva dos partidos suspendidos por la inocente razón de hacer mangas y capirotes, más mangas que de lo otro, de toda la bien nutrida jurisprudencia de la Nacional, ha indicado el campo a Gal y... allá va la nave.
El Castellón anticipó al Unión las pesetas para su viaje y los levantinos van ahora para que los de Irún se las devuelvan.
Para que se las devuelvan y "de paso" para ver si el Oviedo accede a las setenta mil razones que el Castellón ha expuesto y en las cuales fundamenta su continuación en la Liga.
Quiéren ver si ahora convienen como en

tes convencieron con aquellas otras cinco mil que antes expusieron.
Total, que Irún "aflojará" la bolsa para que el Castellón vaya a jugar un partido que no quiere ganar; y sin embargo, el Deportivo de Coruña no verá la devolución de las pesetas que antes anticipó para el viaje de Castellón a Bizpau.
Menos mal que hay quien asegura que está en los deportes...
"Lo" de M.ª gica que declamos ayer se convierte en realidad.
Así vemos en la prensa guipuzcoana que el sábado por la noche Múgica se las verá, y algo más, con Zubilaga.
¡Aupa mutikoa!

Por Coruña esperan a Osasuna. Al Osasuna desconcertante de esta campeonato de Liga.
El fútbol moderno que exhibió Irún y el Athletic madrileño ha deshecho al clavo rojo Mas, ojo con los cachorros...

BOXEO

El próximo domingo, día 12, se celebrarán en el ya famoso ring del frontón Gurea de Azcoitia (Guipúzcoa), cinco interesantes combates de boxeo, que han suscitado enorme expectación en la comarca.
Estos combates son:
Losada, el "Tigre" de Laga, contra Alonso, de Palencia, (pesos moscas).
AZCABIDE, de Chate, contra STURTZE de Donostia (pesos ligeros).
Jauregui de Tolosa, contra "Vidani", de Azpeitia, (pesos medios).
"Gayo" de Cestona, contra Mecoleta, de Navarra (pesos semipesados), y por último, Regino González, de Donostia, contra Chapartegui, de Zumaya (pesos plumas).
De estos diez boxeadores, seis son nuevos en este frontón. Y desde luego, también todas las combinaciones.
Los combates que más llaman la atención son el de "Vidani" el fuerte "morroko" arpetiano y Jauregui, y el de Chapartegui contra González.
Dada la enorme animación que existe por acudir el domingo próximo al "Square Garden" azcoitano, el llenazo en éste es fácil vaticinar.
ERREBEKA.

PIERRE CHARLES VENCE A STRIBLING
En el Palacio de los Deportes de París, se celebró anteayer una velada de boxeo, cuyo principal combate era a cargo de los pesos fuertes Stribling boxeador americano, y el campeón de Europa de su peso, el belga Pierre Charles.
El encuentro terminó con la descalificación del americano en el octavo asalto, por boxeo irregular. En el cuarto asalto, Stribling recibió ya dos amonestaciones.
Charles pesó 99.680 kilos, Stribling, 85.
UZCUDUN-GUEHRING Y YOUNG PEREZ-SANCHILI
Valencia.—Ha llegado a esta capital Paulino Uzcudun, cuyo paso ha despertado gran curiosidad por las calles, donde se ha visto rodeado de gente.
Está encantado del clima.
Mañana se trasladará al campo de entrenamiento instalado en Torrente.
Definitivamente su adversario será el alemán Guehring.
También está firmada ya la pelea del valenciano Sanchili con el ex campeón mundial del peso mosca Young Pérez.

LA REUNION DEL SABADO EN EL URUMEA
San Sebastián.—Para la reunión que se verificará el sábado por la noche en el frontón Urumea, hay concertados los combates siguientes:
Zubiaga-MUGCHA smpesados; Jim El Zaird-Bru, plumas; Goicoechea-Prados, ligeros; Santamaría-González, welters, y Lizarbe-González, gallos.
Habrá además, probablemente, otra pelea a cargo de dos conocidos pesos medios.

Veintiseis naciones a la Copa del mundo

París.—Según ha declarado el presidente de la FIFA, M. Rimet, la competición de la Copa del Mundo, que se celebrará el año próximo en Italia, promete ser el campeonato mundial de más envergadura de cuantos se han disputado hasta hoy.
Las naciones inscritas actualmente son veintiseis, repartidas así, por continentes:
América: Estados Unidos, Méjico, Cuba, Haití, Brasil y Chile.
Europa: Austria, Alemania, Bélgica, ESPAÑA, Francia, Holanda, Hungría, Irlanda, Italia, Lituania, Luxemburgo, Polonia, Portugal, Rumanía, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, Turquía, Yugoslavia.
Africa: Egipto.
Aunque el plazo para inscribirse se ha cerrado oficialmente, la FIFA espera que no tardará en recibir las inscripciones de los países británicos.
También se confía en un arreglo de las diferencias que existen entre la Federación Internacional y las naciones de Uruguay y Argentina, que permita la participación de estos dos países en la magna competición del año próximo.
El número actual de las inscripciones para este torneo supera en tres al de participantes en el campeonato olímpico de París.

La "Voz" en Estella

EXCURSION A JAVIER
Para el domingo, día doce, ha organizado una excursión a Javier "Emakume Ibertzale Bataza" de Lizarra, para que sus afiliadas y simpatizantes puedan acudir al último día de la Novena de la Gracia.
Como la excursión es para todo el día y el número de plazas de 28, todas las que quieran ir deben inscribirse cuanto antes.
Javier es el símbolo más glorioso de nuestra raza vasca, y el Patrón de nuestra querida Navarra.
Las mujeres patriotas de Lizarra cumplan con su deber para con Dios y para con la Patria honrando a San Francisco Javier.
SOLIDARIDAD POR EL FERROCARRIL ESTELLA-MARCELLA
Solidaridad de Obreros Vascos de Estella, q. como su hermana de Vitoria han sido entidades obreras que más se han interesado en que se construya el Ferrocarril Vasco-Navarro, ha organizado para el próximo domingo un mitin en Marcella, que tendrá lugar en el Salón Las Delicias a las tres de la tarde, y en el cual tomarán parte los oradores señores Arbeloa, Esparza, Montoya, Dorao y Ullate.
DEFUNCION
El pasado lunes falleció el señor don Pedro Arbizu, que fué competente empleado municipal.
A su familia y amigos damos nuestro más sentido pésame.
EJERCICIOS ESPIRITUALES EN ESTELLA
Atendiendo a las muchas peticiones que se han recibido, se ha organizado una tanda de ejercicios espirituales en el Servicio Doméstico de esta ciudad de Estella.
La dirigirá un P. Jesuita.
Comenzará el 23 de Marzo, por la tarde, y durará seis días completos.
El precio será de 3.50 pesetas al día.
Para informes, dirigirse a la Madre Superiora, Plaza de Santiago.
SESION MUNICIPAL
Ayer se celebró bajo la presidencia del señor Bayona y con asistencia de los concejales señores Ruiz de Alda, Aguirre, Urrea, Ugarte, Miranda, G. de Segura y Aristizabal, la sesión municipal correspondiente.
Avencios de tiempo nos impide dar a la publicidad los acuerdos adoptados y que tal vez los publicaremos mañana.
El correspondiente.
Estella 9 Marzo 1933.

ANUNCIOS OFICIALES

VENTA de muebles: 40 mesas mármol; 100 sillas; 12 sofás; 12 percheros metal; 2 cafeteras exprés; 1 nevera; 1 pianola con jazz-band. Informará: Salvador López, Obrero Español, Tafalla.

AYUSTAMIENTO DE MILAGRO
Subasta para las obras de construcción de un sector de alcantarilla en la carretera de esta villa.

A las once horas y treinta minutos del día diez y seis del mes actual, se celebrará en la Sala Consistorial de esta villa, subasta pública a pliego cerrado para la ejecución de las obras expresadas, cuyo presupuesto contrata de CATORCE MIL DOSCIENTAS TREINTA Y DOS PESTAS CON SETENTA CENTIMOS (14.237) siendo indispensable para tomar parte en ella acreditar haber dado cumplimiento a los extremos que se detallan en los pliegos de condiciones y en este anuncio.

Antes de la adjudicación definitiva deberá el adjudicatario dar cumplimiento a las disposiciones vigentes que se citan en el condicionado, viniendo además obligado al pago de todos los impuestos de Timbre, Derechos Reales, etc. así como a la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia y periódicos diarios que se publique.
Las proposiciones, ajustadas al modelo que se inserta a continuación, habrán de ir reintegradas con timbre provincial de dos pesetas, acompañadas de un resguardo acreditativo de haber constituido un depósito que cubra el 3 por 100 del presupuesto de subasta, el que será elevado al 10 por 100 por el adjudicatario, como fianza definitiva, una vez sea firmada el remate.

Los condiciones, planos y presupuestos con las modificaciones introducidas estarán de manifiesto en la Secretaría Municipal a disposición de quien quiera enterarse, durante los días y horas hábiles de oficina.
Modelo de proposición
Don..... vecino de calle de..... número..... bien enterado de los documentos que forman el proyecto de alcantarilla en Milagro, se comprometo a ejecutar las obras de dicho proyecto objeto de subasta, con sujeción a los documentos y condiciones que constan en dicho proyecto, por la cantidad..... (en letra) que constituye una rebaja de..... (tanto en letra) por ciento del presupuesto proyectado.
(Fecha y firma del proponente)
Milagro a 1 de Marzo de 1933.
El alcalde ejerciente,
Cándido de la Vitoria

CREDITO NAVARRO
Con arreglo a lo previsto en el Decreto Ley de 24 de Enero de 1928 a continuación se detallan los saldos existentes en esta Sociedad intusos en presunción de abandono:
Josefa Otazu 119.40 pesetas; Felipe Ochoa 58.10; Aquilina Irizaga 298.50; Tilar Candela 4.95; José Antonio Larrea 9.95; Prudenencia Arrivillaga; 39.80; Domingo Diez 249.65; Gregorio Diez 242.65; Juan Fermín Larrea 25.75; Tomás Belzunequi 64.65; Migue Ochocheo 15.90; Saturnino Iturralde 395.85; Saturnina Sola 115.45; Fructuoso Yanguas 95.60; Miguel Antonio Tellechea 99.50; Sebastián Mazquiarán 9.95; Juana Reta 218.90; Herederos de J. Egullaz 107.45; Joaquín Ortigosa 24.90; Guillermo Echénique 135.90; Francisco Baigorri 128.95; Juan Gabari 9.95; Eugenia Albizu 15.90; Vicente Navasencu. 11.90; Nicasa Aguilana 25.50; Estefanía Iraizoz 19.90; Pablo Fernández 35; Juan Arbilha 17.50; Ramona Gabete 9.95 y Evaristo Pérez 39.90 pesetas.
Pamplona 8 de marzo de 1933. El Gerente Isaac Goñi Labarta.

"UNION DE ACREEDORES DE LA AGRICOLA"
Junta General Ordinaria
El Consejo de Administración, según lo prevenido en el artículo 13 de los Estatutos, ha acordado convocar a los señores Asociados a Junta General ordinaria que se celebrará el día 31 del actual, a las diez de la

ANUNCIOS OFICIALES

mañana, en las Escuelas de la Plaza de San Francisco, de esta Capital.
La posesión de resguardos de participación da derecho a asistencia a la Junta, pero solo podrán hacer uso de la palabra y emitir voto los Asociados que tengan o representen, como minimum, quinientas o más pesetas nominales. Les que por falta de número bastante de resguardos no tuvieren de hecho a voz ni voto, podrán conceder la representación a otro socio. La representación de los resguardos se conferirá por escrito.
Para asistir a la Junta será preciso depositar en la Caja de la Administración de la Sociedad, hasta tres días antes del señalado para la Asamblea, los resguardos que dan derecho a ello, o documento acreditativo de tenerlos depositados en algún Establecimiento de Crédito, al efecto de proveerles de la oportuna tarjeta de presentación, con la cual, además, en caso de votación, acreditarán el número de votos que posean o representen.
Las cuentas correspondientes al último ejercicio y sus comprobantes estarán a disposición de los señores asociados durante los veinte días anteriores al señalado para la celebración de la Junta.
Pamplona 10 de Marzo de 1933.
El Presidente del Consejo de Administración, Serafin Yanguas.

AYUNTAMIENTO DE ABAUURRA ALTA
Concurso para la adjudicación de obras municipales

Presupuesto 24.200.38 Ptas.
Planza 2.000.00 "
El Ayuntamiento de Abaurra Alta, competentemente autorizado por la Superioridad, saca a concurso la adjudicación de las obras de canalización del manantial jurisdiccional denominado de "Arambeltz", destinado al abastecimiento de la localidad, cuya ejecución habrá de verificarse con sujeción estricta al proyecto técnico y condiciones facultativo-administrativas que obrarán de manifiesto en la Secretaría municipal y a disposición de los interesados, durante los días y horas hábiles.
Las proposiciones, acomodadas al modelo oficial que se inserta a continuación, reintegradas con el timbre provincial correspondiente, unda cédula personal del concursante y acompañadas de documentación justificativa de la personalidad del mismo como tal contratista de obras en ejercicio y de la constitución del depósito previo de fianza en Depositaria municipal, se elevarán a esta Alcaldía en pliego cerrado, cuyo es el procedimiento de licitación, hasta las once horas del día veintinueve del mes actual, en que bajo la presidencia del Ayuntamiento y en su Sala Capitular, se procederá a la apertura de los que se hubieran presentado, pero reservándose el cual un plazo inmediato de cinco días dentro del que verificara adjudicación definitiva a favor de la proposición que por cualquier circunstancia estimó más conveniente, o desechándolas toda, a su arbitrio cuando yo creyera así arreglado a su derecho.
Será obligación del agraciado la atención de todos los gastos determinados por el artículo 675 del vigente Reglamento de Administración municipal de Navarra y los de reintegro del timbre provincial que correspondan, así como también el cumplimiento de las obligaciones contenidas en las leyes de accidentes, Retiro Obrero, Jornales mínimos y demás disposiciones de carácter social a que afecta la adjudicación resultante.
Modelo de proposición
Don..... mayor de edad, residente en..... con cédula personal número..... enterado del presupuesto y pliego de condiciones para la canalización de las aguas de "Arambeltz", en Abaurra Alta, se comprometo a efectuarlas totalmente con arreglo a dicho proyecto, en la cantidad de..... pesetas (en letra).
Abaurra Alta, a 8 de marzo de 1933.
El Presidente,
Rufino Elizondo

OLIMPIA
Creta GARBO
SUSAN LENOX
Melro Goldwyn Mayer
Clark Gable
Sábado

Benjamín Goñi
ODONTÓLOGO
Egoz y Mina, 2, primeros



En Euskal-Jai

La reparación de Jesús Abrego llevó al Euskal ayer tarde a un extraordinario número de aficionados que desearon admirar el juego del fenómeno después de su ausencia de nuestra cancha.
La expectación de los aficionados no quedó defraudada porque la prueba a que se sometió al de Arrozón era dura en extremo y hubo de emplearse a fondo para desarticular la colocación del bando contrario que estaba integrado por Arce, Bastarrica y Ezponda.
Las simpatías de los alicistas se manifestaron desde el primer momento a favor de Abrego e Irigoyen que comenzaron con algún dominio; pero cambió tan radicalmente la fisonomía del partido al ver la magnífica forma de complementarse los del tercio, pues Ezponda era inexpugnable en la zaga desde donde extendía cruzada la peota, Bastarrica en magníficos alardes de vista y de su gran concepción de juego o atacaba desde los diez y medio cuadros o dejaba al saque para que entrara limpiamente a la peota y como complemento Arce mantenía juecos cuya imponente emoción solamente se dá entre el de Arrozón y el Estelero que en muchas ocasiones tenía a raya al elenco y en otras lo dominaba.
Subitamente entró el encuentro en una nueva fase al comenzar Ezponda a fallar y a amansarse, con lo que el tercio perdió el puntal que era necesario en la zaga. Así puede decirse que acabó el partido.
A los ataques continuados de violencia magnífica de Arce y Bastarrica respondió Irigoyen en forma brillante, tranquila, artística y secreta, dando lugar a que Abrego se confiase a la labor de la zaga y en tales condiciones ya es de suponer lo que se capaz de hacer Jesús.
Acosar en todos los terrenos, obsequiando a los aficionados con fantásticas volées plenas de emoción unas por lo imprevisible y otras por la magnífica factura que a él es dado imprimir.
Ya no valieron los esfuerzos de Arce y Bastarrica que con su compañero quedaron en 40 tantos para 50.

De Irún

MUERTE DE UN FAMOSO PELOTARI
En Irún donde residía hace años, ha fallecido el que fué famoso pelotari Pedro Echeverría Arrilaga (Tandilero). Pelotari notabilísimo triunfó hace muchos años en las canchas en su especialidad de punta, formando la pareja argentina con su compañero "Muechacho".
Había nacido en Tandil (República Argentina) y de ahí su mote de "Tandilero".
Imperó en aquellos tiempos de los Irún, Mardura, Pedros, Chiquito de Abando, Pasiquito, Portal, etc.
Descanse en paz.

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
Abrego II y Abrego III
contra
Azpiroz y Guruceaga

Teatro Goyarre

TELEFONO 2233
Viernes 10 de Marzo de 1933
Matinée, a las siete y cuarto. Noche a las diez y media.
FUNCIONES FEMINA
Estreno de la superproducción FOX

REBECA

Este nombre corresponde al de una muchacha, ingenua, dulce, buena y que mira al mundo con alegría y optimismo.
Sus principales intérpretes:
MARION NIXON y RALPH BELLAMY.
Hacen de Rebeca una de las cintas más tiernamente alegres, interesantes y de más positivo éxito de la presente temporada.

El sábado: Presenta nuevamente la acreditada marca U F A la formidable producción
EL VENCEDOR
La película más bella, más alegre y con más deliciosa música.
por JEAN MURAT y KATE DE NAGY felices intérpretes de "Bombas en Montecarlo".

Coliseo Olimpia
Usted puede entrar Gratis en este Cinematógrafo
Suficiente una de nuestras Acciones Preferentes, Serie B, y en el acto recibirá un cuaderno de vals, que nuestras taquillas aceptan como dinero por valor de 50 PESETAS
Nuestras Acciones Preferentes, Serie B, se emiten a la par de su valor nominal de
CIEN PESETAS
y devengan un interés acumulativo del SIETE POR CIENTO
Sociedad Anónima General de Espectáculos
Madrid - Bilbao - Sevilla - Oviedo - Santander - Córdoba - Pamplona - Cáceres - Badajoz, etc., etc.

Sellos de Propaganda "Pre-Universidad Vasca" DE VENTA En el Centro Vasco Y OFICINAS DEL Partido Nacionalista

MADRID
BARCELONA
PROVINCIA
MARRUECOS

INFORMACION GENERAL

Informaciones
de la Agencia
MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Regresa la comisión de Casas viejas. Sus miembros se han juramentado para no decir nada antes de emitir dictamen.

En torno a la grave situación política y la crisis.

Madrid 9 (23.30)
DISPOSICIONES OFICIALES
Entre las disposiciones que se publican en la "Gaceta" figuran las que siguen:
Cese del general Queipo de Llano como jefe de la casa militar del Presidente de la República.
Acclarando el decreto sobre distribución de haberes del Clero.
Movimiento de personal en alguaciles de Juzgados de Instrucción.
Designando agregado aeronáutico en las embajadas de París y Londres a don José Legorburu, y en las de Roma y Berlín a don Ignacio Hidalgo.
Ampliando hasta Abril el plazo para solicitar tomar parte en las oposiciones para cubrir plazas en la subsecretaría de Marina Civil.
Nombrando el tribunal que juzgará los ejercicios de examen de los aspirantes al título de corredor de comercio colegiado, que estará presidido por el señor Victory.
Disponiendo se publique en el plazo de quince días el escalafón de inspectores municipales de sanidad.
Reglamento sobre expedientes y provisión de plazas de facultativos municipales de sanidad.
Organizando los servicios de la Dirección de Puertos.
Ampliando hasta Abril el plazo para concursar a las plazas vacantes en el servicio de vigilancia de pesca.
LOS ESCOLARES A LA GRENA
En la Universidad Central se registraron algunos incidentes, que no trascendieron a la calle.
Dentro del local hubo bastante efervescencia entre los estudiantes católicos y los de la F.U.E.
Los primeros son opuestos a que se declare la huelga general el 10 y el 11, según ha dispuesto la F.U.E.
INSPECCION DE CARRETERAS
El ministro de Obras Públicas ha dispuesto que por ingenieros inspectores de caminos se recorran las principales carreteras a fin de ver las deficiencias que haya y proponer la forma de subsanarlas.
EMOCION DE VALLE INCLAN
Don Ramón del Valle Inclán ha dicho que le ha emocionado profundamente su nombramiento como director de la Academia de Bellas Artes de Roma, y que en dicho puesto trabajará con el mayor entusiasmo.
LA SITUACION EN PORTUGAL
Un diario acoge el rumor según el cual en Lisboa ha dado un golpe de Estado el general Vicente Freite, secundándole el general Beirao.
EXPLICACIONES DE QUEIPO DE LLANO
El general Queipo de Llano ha enviado al periódico "La Libertad", del que es propietario don Juan March, una carta en la cual apela a la caballerosidad del señor Salazar Alonso, para que afirme o niegue la siguiente relación que hace del incidente ocurrido en los pasillos del Congreso.
Dice que tuvo que hablar al señor Salazar Alonso para interesarle el favor de una señora desdichada.
Al terminar la conversación el señor Salazar Alonso le preguntó qué le parecía el arresto de los oficiales de Asalto del tercer grupo, a lo que contestó que no le sorprendía, porque ya sabía que iba a hablar el señor Ortega y Gasset (don Eduardo) pues al llegar al Congreso le había leído una carta en que un oficial decía que le habían arrestado por negarse a firmar un documento y que se lo había dicho al señor Ortega y Gasset para que hablara de ello en la sesión.
"Durante mucho tiempo he acudido a las sesiones sin que nadie oyese de mis labios comentario alguno sobre los asuntos políticos, porque me daba perfecta cuenta de la delicadeza del cargo."
En el momento de decir al señor Salazar Alonso lo que antecede, se le ocurrió al general Queipo de Llano que pudiera darse a sus palabras una interpretación torcida, por haber sido dichas a personalidad tan significada y para que no pudiera sospecharse que era una afirmación caprichosa, dijo al señor Salazar Alonso que podría ver la carta.
En la confusión que reinaba en los pasillos, algún mal nacido debió de oír palabras sueltas y no tuvo escrúpulos en formar con ellas la información que apareció en los periódicos.
Desmintiendo el general Queipo de Llano que hubiera dicho que había cometido una ligereza, pues dijo:
"Podrá, si se quiere, tacharse de haber cometido una ligereza, pero el proceder de los periódicos extendiendo tan falsa versión es reprochable.
Sólo la duda de haber cometido una ligereza era mi modo de ver motivo para cesar en el cargo, y no pude en manera alguna hacer manifestaciones contra el Gobierno, cuya actuación me estaba vedado juzgar."
ASAMBLEA DEL PARTIDO FEDERAL
Para el día 25 del actual se ha convocado una asamblea del partido federal, en la que se quiere consolidar la concordia entre las fracciones de la organización y sistematizar la propaganda.
Se ha publicado un manifiesto que firma el señor Pi y Suñer.
CONSEJO DE MINISTROS
A las once menos veinte de la mañana quedaron reunidos los ministros en Consejo en el Palacio Nacional, bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora.
A la una en punto salió el presidente de la República, que tenía que marcharse a

Alcaudete, donde acababa de fallecer una prima hermana a la que estimaba mucho.
El Gobierno estuvo reunido aún hasta la una y veinticinco.
Al salir el presidente del Consejo dijo que la reunión había sido brevisima porque el señor Alcalá Zamora tuvo que retirarse por la desgracia de familia que le apena en estos momentos.
Para emprender el viaje a Alcaudete hubo necesidad de abreviar el Consejo.
Se despacharon varios expedientes y nombramientos de personal.
Luego dijo que había sido nombrado director de la Escuela de Bellas Artes en Roma el señor Valle Inclán.
Los periodistas le preguntaron si había sido nombrado el nuevo jefe de la Casa Militar de la Presidencia, y el señor Azaña contestó que pasarán varios días hasta que se haga este nombramiento.
SIGUE LA OBSTRUCCION RADICAL
A las once de la mañana se reunió en una de las secciones del Congreso la minoría radical, bajo la presidencia del señor Lerroux.
El motivo de esta reunión era, según parece, que el jefe de los radicales deseaba dar cuenta a su minoría de la conversación que sostuvo ayer con el presidente de la Cámara acerca de la autorización al ministro de Obras Públicas para la ejecución de la carretera de Alicante.
La minoría acordó no aceptar la sugerencia del señor Besteiro.
El señor Lerroux, a la salida de la reunión declaró que los radicales mantienen su actitud, es decir, que seguirán haciendo la obstrucción al Gobierno.
LA DIMISION DEL GOBERNADOR DE CADIZ
Ayer tarde circuló el rumor de que el gobernador de Cádiz había declarado ante la Comisión parlamentaria de Casas Viejas que desde el primer momento de ocurrir los sucesos había informado al Gobierno de la verdad de lo acaecido y por este motivo había sido destituido.
Para desvirtuar este rumor el subsecretario de Gobernación facilitó a los periodistas copia del telegrama recibido de dicho gobernador.
El telegrama dice así:
"Enterado Prensa local debate ayer Cámara sobre sucesos Casas Viejas, en que basándose algún diputado en que supuesto delegado me informó de toda la verdad que deliberada o inconscientemente yo he ocultado Gobierno, se pone en duda sinceridad de mis informes oficiales, afirmo una vez más que ni por las referencias del supuesto delegado ni por las recogidas sobre el terreno pocos días después de la tragedia, ni por las del secretario particular y doctor Saffon, que también estuvieron en Casas Viejas la noche de los sucesos, ni por las del alcalde pedáneo y concejal del Ayuntamiento de Medina, señor Suárez, residente en la aldea, ni por conversaciones mantenidas con el juez municipal que actuó desde primer momento, ni atestado de la Guardia civil, pude sospechar gravedad actuación capitán Rojas.
La trágica realidad se ha ido abriendo paso lentamente a través rumores y noticias tendenciosas propaladas con finalidad política, pudiendo decir que hasta hace dos días lo oí de labios del teniente Artall, no tuve seguridad plena de la monstruosa crueldad desplegada en la represión.
Como quiera que en dicha sesión no he sido defendido en la forma que estimo obligada para creer sigo contando confianza Gobierno, suplico vuestro celo digno admitir dimisión del cargo, que presento con carácter irrevocable, dejando desde este momento mando provincia, que encomiendo al señor secretario de este Gobierno."
ACERCA DE LA CRISIS
En determinados círculos políticos, coincidiendo con parte de la información que ha publicado en su edición de esta mañana, el periódico "La Libertad", se aseguraba que ayer había podido saberse que el señor Casanueva Quiroga había dimitido. Otros afirmaban que el señor Albornoz tenía la firme resolución de separarse del Gobierno y se adjudicaba a la minoría radical socialista heroicas actitudes, atribuyéndose al señor Azaña el propósito de plantear esta tarde la crisis en pleno parlamento.
No faltaban entre esos comentarios los que suponían que todo habría de quedar reducido a la provisión de la cartera de Gobernación y acaso a la de Hacienda.
También se hablaba de un Gobierno de coalición republicana para apurar la vida de estas Cortes, pero con un Ministro socialista— el señor Prieto— probablemente sin cartera.
MAURA, AZANA Y PRIETO
A pesar de que se ha desmentido por todos los medios, se sabe que el señor Maura sostuvo ayer una entrevista con el señor Azaña.
El señor Maura propuso al jefe del Gobierno una tregua de 24 horas para que buscara una salida; pero el señor Azaña dijo que no abandonará el puesto mientras no sufra una derrota en la Cámara o le retire su confianza el jefe del Estado.
También se sabe que el señor Maura celebró una entrevista con el señor Prieto, tratando de la cuestión de Casas Viejas.
El señor Prieto le dijo que el gobernador de Cádiz ha dimitido porque no se enteró de los sucesos.
Como el señor Maura le dijese que este asunto de Casas Viejas es muy delicado, el

señor Prieto dijo que si alguna culpa tiene el Gobierno es la de no haberse enterado del desarrollo de los acontecimientos.
Insistió el señor Maura en que se deben exigir responsabilidades políticas, y el señor Prieto le contestó que sólo hay que castigar a los culpables.
MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR DE SEGURIDAD
La madrugada última hubo también gran animación en la Dirección General de Seguridad.
El señor Andrés estuvo reunido con el coronel de las fuerzas de Seguridad, el teniente coronel y cuatro capitanes de Asalto.
Cuando los periodistas estaban esperando que terminase esta reunión el jefe superior de Policía les negó que se hubiese celebrado otra reunión de jefes de Asalto en la Dirección General de Seguridad.
El señor Andrés recibió después a los periodistas, a los que dijo que se habían aceptado dos dimisiones: una de ellas la del jefe de la oficina de información de los guardias de Asalto.
También trataron del destino que ha de darse a una de las compañías.
Los informadores preguntaron al señor Andrés si nateayer hubo una reunión de 30 oficiales de las fuerzas de Asalto, y el director general eludió toda contestación.
Dijo que ayer fueron puestos en libertad los once jefes que habían sido arrestados y que ahora quedan en situación de disponibles.
VUELTA DE LA COMISION DE CASAS VIEJAS. REUNION DE LOS COMISIONADOS
Esta mañana ha regresado de Cádiz la comisión parlamentaria encargada de investigar lo ocurrido en Casas Viejas.
En el mismo tren que los comisionados, ha regresado el gobernador dimisionario de Cádiz, señor del Pozo.
Un redactor de la Agencia Mencheta ha conversado con uno de los miembros de la comisión, el cual le ha dicho que todos los miembros de aquélla se habían juramentado para no decir nada a nadie hasta que emitieran el informe que habrá de someterse a las Cortes. Para comenzar la redacción de dicho informe iba a reunirse la comisión a mediados en el Congreso. Creía que el dictamen no se ultimaría hasta mañana. Dijo también que en Cádiz habían trabajado once horas diarias, y que estando en Casas Viejas se les unió el diputado señor Balbontín.
También habló nuestro camarada con el señor Casanueva, quien le dijo que mientras está terminado el dictamen de la comisión no expondrá él ante su minoría sus impresiones personales.
Interrogado Casanueva sobre si creía que el Gobierno había estado ignorante tanto tiempo, respondió que no podía jurarlo, y agregó que era evidente conocían los sucesos más de cien personas que no viven en Casas Viejas.
Manifestó tener por inútil que se quiera preparar una caída del Gobierno para no decir que cae por este asunto, ya que todo el mundo sabe que será lo que lleve a dimitir.
Se le hizo notar que el Gobierno parece dispuesto a hacer las elecciones, y dijo que si el incendio del Reichstag ocurriera en el Parlamento español todos los ministros pelearían carbonizados, pues se hallan pegados de tal suerte al banco azul que no se les separa ni con agua caliente.
A mediados se reunió una de las secciones del Congreso la comisión de Casas Viejas.
Al salir el señor Jiménez de Asúa manifestó a los reporteros que se había comenzado a redactar el informe, suponiendo que mañana darían fin a la tarea.
Casanueva aseguró a los informadores que los sucesos de Casas Viejas fueron de mucha mayor gravedad que la dicha en el primer momento.
Por la tarde volvió a reunirse la comisión de Casas Viejas. Ante ella declararon el doctor Oliva, médico de los guardias de asalto, y el ex director de Seguridad Menéndez.
Este último habló con los periodistas antes de entrar en el despacho en que se había constituido la comisión, y les mostró un diseño redactado de su declaración. Afirmó que por su parte siempre cumplió con su deber, y que creía que el capitán Rojas había obrado con excesiva irreflexión y ahora se quiere excusar e incurrir en manifestaciones contradictorias.
Se sabe que el gobernador de Cádiz, señor del Pozo, declaró ante la comisión de Casas Viejas que el supuesto delegado suyo en Casas Viejas no fué tal delegado. Se trataba de un funcionario de la Junta de Obras del Puerto de Cádiz que habiendo sido enviado a Jerez para procurar la resolución de un conflicto se enteró de los sucesos y se ofreció a ir allí, quedándose en Medina Sidonia y no marchando a la aldea hasta después de terminados los sucesos, informándole al regresar de que se había quemado

la choza del Seisdedos, sin pasar nada más. Supo que tal funcionario reclamó una cantidad del Ayuntamiento de Medina Sidonia, que recibió, además de percibir las dietas que reglamentariamente le correspondían, y por ello denunció el caso al juzgado.
Después de prestar declaración Menéndez se mostró muy reservado.
Parece que el dictamen de la comisión de Casas Viejas será redactado por unanimidad de los comisionados.
EL APOYO CATALANISTA AL GOBIERNO
En los pasillos del Congreso dijo Gassó que los catalanistas apoyarán al Gobierno por lo bueno que ha sido con ellos.
Al conocer tal afirmación Royo Villanova, así como que habían legado de Barcelona nueve diputados de la Esquerra, dijo:
—Han venido a dar caba a Azaña, y los restantes se quedan en Barcelona para dar caba al que venga.
Un redactor de la Agencia Mencheta conversó brevemente con el señor Companys. Nuestro compañero dijo al presidente del Parlamento catalán se comparaba por los comentaristas la llegada de los catalanistas a un balón de oxígeno de los que suelen aplicarse a ciertos enfermos en momentos de extremo peligro.
—Lo hacemos así — le contestó — creyendo cumplir un deber. Parece desairado que en momentos de gran interés nuestros escaños se vean con sólo tres diputados.
No creía inminente la crisis, y juzga de suma conveniencia que se despeje la situación.
Se acercó a Companys el señor Maura y aquél le dijo ya le había visto almorzando con Rahola, lo que el ex ministro de la Gobernación confirmó, agregando habían departido sobre política general y habían coincidido en que, como tiene el repetido estos días, la actual situación es gravísima para el régimen.
A esto repuso Companys le parecía más que grave, enojosa.
Maura replicó que tenía la crisis por necesaria y por inminente.
Se unió al grupo Algora y dijo a Companys:
—¿Ustedes votarán siempre con el Gobierno?
—De la misma manera que usted votó siempre contra el Estatuto por estimarlo un deber de conciencia, nosotros votamos siempre en favor del Gobierno cuando al hacerlo creamos cumplir lealmente con nuestro deber.
MANIFESTACIONES DE LARGO CABALLERO
Hablando con los periodistas el Ministro de Trabajo negó en absoluto certeza a los rumores de crisis. Si los radicales — decía — han tomado el acuerdo de persistir en la obstrucción, nosotros hemos acordado permanecer en el Poder. Cuando sobrevenga la crisis se lo diré al primer periodista que me encuentre, y no creo calle el Gobierno los motivos por qué dimita cuando lo haga.
Se le dijo que un diario tenía preparado un número extraordinario con el anuncio de la crisis total, respondiendo:
—Es totalmente absurdo se ocurra a nadie pensar vamos a ir a Palacio para decirle al Presidente se marche de viaje y que nosotros continuaremos la comedia de tapar la crisis hasta que vuelva, como suponer que un Gobierno dimitido se presente en el Parlamento para asistir a la discusión de un proyecto de ley. El Gobierno se irá por no tener mayoría en la Cámara o por perder la confianza del jefe del Estado. Antes un diputado cualquiera podía derribar al Gobierno si tenía mandato del rey, y aunque es claro que en el nuevo régimen el jefe del Estado tiene facultades para decir al Gobierno que se vaya, también lo es que tiene que asumir la responsabilidad de tal acto.
—¿Entonces — interrogó un reportero — eso de la crisis no es para hoy, ni para mañana, ni para dentro de mucho tiempo?
—No digo eso. Me refiero exclusivamente a hoy. El porvenir no es de nadie.
LA DIVISION DE LOS RADICALES SOCIALISTAS
Esta noche se reúne la directiva del partido radical socialista. De los siete miembros que la integran, tres son partidarios de la continuación de los Ministros del partido en el Gobierno, y otros tres opuestos, faltando por conocer la opinión del señor Ruiz Maya, el séptimo miembro, un médico alicantista cordobés apartado de las actividades políticas.
DICE LERROUX
Comentando las declaraciones de Largo Caballero y Companys dijo Lerroux:
—Los agonizantes son los últimos que se enteran de la verdad. Los catalanes están ahora con el Gobierno, pero luego estarán con quien venga. Largo se resignará cuando vea a gobernar juntos a los republicanos.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Una maniobra de Gomáriz al servicio de la obra de Prieto en Alicante provoca la momentánea retirada de las oposiciones.

Continúa el debate sobre la ley de congregaciones.

Madrid 9 (23.30)

A las cuatro de la tarde abre la sesión don Julián Besteiro.
Royo Villanova denuncia se siguió ayer un procedimiento irregular al leerse el acta a última hora, pues in quórum se acordó seguir a discusión de proyecto de congregaciones no obstante haber solicitado él que una vez invertidas cuatro horas en despachar los asuntos del orden día se pasara a ruegos y preguntas.
Afirmó que en las Cortes de la Monarquía tenían los diputados mayor libertad de acción que ahora.
Besteiro rechaza esta afirmación, y dice que en las Cortes de la Monarquía los diputados de las oposiciones se hallaban coartados.
Añade que al ocurrir el incidente ocupaba la presidencia el señor Matrínez de Velasco, el cual obró reglamentariamente.
Royo desiste de seguir tratando del asunto.
Martínez de Velasco pide la palabra para aclaraciones, pero la presidencia se la niega.
Se aprueba el acta.
Se reanuda el debate el proyecto de ley de congregaciones.
Don Tomás Domínguez defiende una enmienda al artículo tercero, y le contesta por la comisión Moreno Mateo, oponiéndose pues dice que en el artículo segundo que ayer se aprobó quedó resuelto lo de los letrados externos en edificios religiosos.
Nominalmente se vota la enmienda y es rechazada por 103 votos contra 5.
Alzupín defiende una enmienda demandando absoluta libertad de cultos, sancionándose a quienes obstaculicen el ejercicio de cualquiera.
Sostiene que el dictamen de la comisión arroja el espíritu católico de los españoles.
Afirmo no se ha determinado claramente si un entierro con asistencia de clero es o no manifestación religiosa.
Gomáriz le dice que el último extremo quedó afirmativamente resuelto al contestarse a la propuesta de Alba.
Horn y Salazar Alonso se oponen al dictamen de la comisión, prefiriendo la fórmula del ministro.
Baeza Medina dice que salazar Alonso realiza obstrucción.
Salazar Alonso lo niega.
El ministro de Justicia dice que todos los diputados deben aspirar al cumplimiento estricto del artículo 26 de la Constitución.
Madariaga: Lo que quiere el Gobierno es que haya obstrucción, para ver si podéis seguir ahí. (Risas).

consideración la proposición incidental de Gomáriz por 135 votos contra cero.
Se vuelve al debate sobre el proyecto de ley de congregaciones.
Se rechaza una enmienda de Madariaga por 133 votos contra 16.
Se suspende este debate.
Se entra en período de ruegos y preguntas.
Ahora se ocupa de la agitación escolar y del proyecto de la F.ue de declarar la huelga general de estudiantes en todo España. Ruega ver de evitarse el conflicto y se atiendan las peticiones de los estudiantes.
Rios dice que desde hace tiempo viene trabajando en relación a las pretensiones de los estudiantes, teniendo ultimados proyectos que recogen algunas de aquéllas y otros pendientes de informe del Consejo de Cultura.
Estima equivocada la utilización de procedimientos coactivos.
Anuncia para la próxima semana la presentación a la Cámara de proyectos referentes a revisión del profesorado, reforma de los estudios universitarios y otros.

Da cuenta de que siempre ha atendido cuantas peticiones fundadas se le han dirigido.
Cree que la persecución del intrusismo más que del suyo es incumbencia de otros departamentos ministeriales.
Ahora insiste en su ruego, y pide se comunique el peligro al ministro de la Gobernación a fin de que no le coja tan desprevenido como lo de Casas Viejas.
Don José María Martínez habla en voz tan baja, que apenas se le oye.
Rios le dice al contestarle que todos los parlamentarios no pueden amoldarse a un patrón único.
Afirmo estudia con cariño todas las cuestiones.
Martínez le da las gracias.
A las nueve y veinte se levanta la sesión.

Después del incidente de esta tarde se rumoreó que el señor Besteiro había dimitido el cargo de presidente de las Cortes.
Después de la sesión Besteiro confirió con Azaña, y luego recibió a los periodistas.
Sobre su dimisión les dijo era absurdo la presentara ahora, pues supondría una dificultad más para el Gobierno.
Respecto al plan para mañana dijo que primeramente iría el proyecto de Congregaciones y después el dictamen de la comisión de Casas Viejas, si éste lo termina para mañana por la tarde.
En la entrevista celebrada con Azaña había hablado del informe de la comisión de Casas Viejas.
Sobre su proposición incidental habló en los pasillos Gomáriz con Alba.
Este opinaba que el procedimiento choca con el régimen parlamentario. Creía en la buena fé de Gomáriz, pero le negó derecho, como a cualquier diputado, para marcar la soberanía del Parlamento.
Gomáriz insistió en lo dicho en el salón de sesiones sobre posibilidad del ministro de realizar la obra sin contar con las Cortes, y Alba le significó que si cualquier diputado puede presentar un ruego por escrito, no es otra cosa que la llamada proposición incidental, quedaría muy mermado el prestigio del Parlamento.
Guerra del Río dijo a Gomáriz que no parecerá mal a la mayoría que los radicales sigan sus procedimientos, y que si ha lugar van a presentar centenares de ruegos por escrito.
Martínez de Velasco afirmó que la solicitud de la mayoría gubernamental es peor que un dictamen.
Franchy Roca manifestó no ser partidario de abandonar el Parlamento, pero que los federales se habían unido hoy a las demás minorías de oposición para protestar de que se intente desconocer que las minorías tienen una personalidad que no se puede burlar.
Madrigal anunció que en el seno de la minoría radical socialista se dibuja una tendencia que es muy probable tome cuerpo en la reunión de esta noche, iniciándose algún procedimiento para establecer un primer punto de contacto con los radicales.
Prieto dijo que lo difícil no es retirarse, sino volver, y que una retirada parlamentaria no es eficaz sino cuando es para ir a las barricadas.
Lucio Martínez expuso su parecer de que los radicales no observan una táctica política, sino que solamente se dejan llevar por el amor propio, que debieran sacrificar en aras de la República.
Cree que en las primeras elecciones generales los socialistas obtendrán un centenar de actas.
Estima que las actuales Cortes deben aprobar una ley electoral e implantar la reforma agraria.
A su juicio el espectáculo de esta tarde no conduce a nada.

Poliglos-Idiomas

— Preparación de programas. Lecciones. Correspondencia mercantil y técnica.
OLITE, 11, primero, izquierda.
Teléfono 2338. - PAMPLONA

Para dar brillo a los suelos y muebles de su mansión la aconsejamos señora que use Encáustico ALIRON

Junta Municipal Nacionalista de Iruña

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

Se convoca a todos los afiliados a esta Junta Municipal Nacionalista de Iruña, a ASAMBLEA EXTRAORDINARIA, que tendrá lugar el próximo domingo, día 12 del actual, en los locales de "Euzko-Etxea", a las CUATRO de la tarde en primera convocatoria, y a las CUATRO Y MEDIA en segunda, para que el Apoderado de Iruña dé cuenta de su gestión en la Asamblea Regional celebrada el pasado día 5, y para acordar las normas de régimen interno a que habrá de ajustarse en adelante este I. B. E. Y, a continuación, se celebrará la ASAMBLEA ANUAL REGLAMENTARIA con arreglo al siguiente orden del día:

Primero.—Lectura y aprobación del acta de la Asamblea anterior.

Segundo.—Lectura de la Memoria.

Tercero.—Lectura del Balance y aprobación de sus cuentas.

Cuarto.—Presupuesto para el ejercicio entrante.

Quinto.—Nombramiento de nueva Junta Municipal.

Sexto.—Nombramiento de los demás cargos que dispone la nueva Organización.

Séptimo.—Ruegos y preguntas.

Iruña, 8 de Marzo de 1933.—Por IRUÑA BURU BATZAR, MOISES DE URMENETA, Presidente.

COTIZACION DE VALORES MADRID

Telefonemas de la Vasconia

VALORES DEL ESTADO	DIA 8	DIA 9
4% Interior	65,90	65,90
4% Exterior		
4% Amortizable	91,15	91,25
5% Idm. 1920	85,20	85,20
5% Idm. 1925		
5% Idm. 1927	97,15	97,50
5% Idm. 1927 con	88,00	88,10
4 1/2% Idm. 1923		
4 1/2% Idm. 1923	71,00	71,00
5% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario	84,25	84,25
Idm.	97,50	97,50
Idm.		
Deuda Ferrovial		
Idm.	4 1/2	
Tesoro Austriaco	6	
Empio Argentino	6	
Marruecos	6	
Cédulas Argentinas	6	

ACCIONES

Banco de España	520	524
Banco Hipotecario		
B. Hispano Americano		
B. Español de Crédito		
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	152	152
C. A. Rentadaria Tabacos	634	663
S. Española Explosivos	38,75	
Chades		
Preferentes Azucareras	40,25	40,25
Ordinarias Idm.	202	200
F. C. Norte de España	157	168
P. C. M. Z. A.		
Duro Felguera		
Compañía de tranvías		
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarru

	DIA 8	DIA 9
Banco de Bilbao	910,00	
Banco de Vizcaya serie A	870	
B. B.	225,00	
Banco Urullu	160	
Banco Central	75	
NAVIERAS—Som.	400,00	
Id. Marítima Nervion	495	
Id. Marítima Unión	135,00	
Id. Vascongada	230	
Id. Bachi	490	
Id. Guipuzcoana	85	
Nav. Vasco Asturiz	75	
Mondaca	16	
Nav. Vasco Asturiz	499	
M. Vizcaya	85	
Marítima Bilbao	25,00	
Elcano	13,50	
Euzkara	50	
Argentera de Córdoba	3	
Hullera Sabero y Anexas	140	
Minas de Cala	40	
Minera Villadrid	5	
Hidroeléctrica Iberica	510,00	517,50
Id. Española	127,00	
Altos Hornos Vizcaya	71,00	
Euzkonia	570	
Resinera Española	2,00	
Preferente Española	147,50	147
Duro Felguera	81,00	
Unión E. de Explosivos	687,50	685,00
H. Eléctrica Vizcaína	687,50	
Cléici. Renald Zaragoza	149,00	
F. C. Norte de España	19,00	
Id. M. Z. A.	165,00	
Id. La Robia	390,00	
Id. Vascongado	140	
Hidroeléctrica Mediterránea	21,00	

VALORES EXTRANJEROS

Confidencia de "La Voz"

MONEDAS	DIA 8	DIA 9
Francos	47,25	47,10
Libras	41,60	41,4
Dólares		
Francos suizos	232,50	231,8
M. oro (oro)	2,9	
E. Belga (oro)		
Francos belgas	167,40	171,0
Libras	41,00	40,85
Peso argentino		
Peso chileno		
Coronas checos		
Flores		

E. Rubio
DENTISTA
Paza de la República, 27-1.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

LA SUSPENSIÓN DE LAS OPERACIONES BANCARIAS CAUSA ENORME PARALIZACION EN ESTADOS UNIDOS

Los japoneses dan por terminada la primera fase de sus operaciones

El nuevo Gobierno griego dice que estará en el Poder hasta que el Presidente de la República se lo entregue a los triunfantes en las últimas elecciones.

LAS CAJAS D' AHORRO PIDEN UNA MORATORIA

Nueva York. — Las Cajas de Ahorro de Nueva York, cuyos depósitos se elevan a 4.000 millones de dólares, han acordado pedir que todo depositario tenga que anunciar con sesenta días de plazo la retirada de sus fondos.

LA PARALIZACION DE LOS NEGOCIOS

Nueva York. — La situación ha creado grandes complicaciones a los financieros. Todos los negocios están paralizados. La falta de metálico comienza a dejarse sentir severamente en todas las regiones. La detención de las operaciones bancarias y la suspensión del pago por cheques ha causado en todo el país un malestar que aumenta por horas.

HASTA CUANDO SE MANTENDRA EL EMBARGO DEL ORO

Washington. — Se cree que el presidente Roosevelt tiene el propósito de mantener el embargo del oro hasta mañana.

LA FASE DE LAS OPERACIONES HA TERMINADO

Tokio. — El general Araki, ministro de la Guerra ha declarado que la primera fase de las operaciones japonesas en la provincia del Jehol puede considerarse como terminada, ya que las tropas japonesas ocupan todos los puntos estratégicos importantes de la Gran Muralla.

LOS AVIONES JAPONESES HAN BOMBARDEADO UNA CIUDAD AL OTRO LADO DE LA GRAN MURALLA

Pekín. — Los aviones japoneses han bombardeado ayer la ciudad de Chi Ho Tuheng, situada al otro lado de la Gran Muralla. En esta ciudad había un importante depósito de armas y municiones.

LA SITUACION DE LOS AMERICANOS QUE RESIDEN EN FRANCIA

París. — La situación económica de los americanos que residen en Francia es muy comprometida. El cambio de dólares está suspendido y el dólar no es admitido en parte alguna. En los Bancos americanos las operaciones están suspendidas. Para facilitar un poco la situación de los americanos se les hacen pequeños préstamos en francos, hasta que se restablezca la normalidad. Un Banco de París ha concedido también pequeños anticipos a cuenta de dólares pagados a 24 francos. Estos avances se limitan a las operaciones urgentes. Sólo se realizan con el compromiso de atender luego a las fluctuaciones que pueda experimentar el dólar cuando comience a cotizarse oficialmente.

SE SUSPENDE LOS GIROS EN LA HABANA

La Habana. — Se han suspendido los giros de moneda para España mientras dure la vacación bancaria.

SE REANUDAN LAS OPERACIONES BANCARIAS

Washington. — El ministro de Hacienda ha autorizado a los Bancos para que reanuden sus operaciones normales, para atender a las necesidades imprescindibles. Ha sido aplazada hasta el día 10 la emisión de nuevos billetes.

EL SEÑOR MACDONAL TRATAPA DE QUE LA CONFERENCIA DEL DESARME CRISTALICE EN UN POSITIVO ACUERDO

Londres. — Una gran parte de la Prensa, ocupándose del próximo viaje de los señores Macdonald y Simon a Ginebra, expresa la opinión de que el primer ministro, persuadido de que la Conferencia del Desarme no puede progresar más de lo que ya ha hecho, tratará de que plasmen los resultados ya logrados por las potencias en forma de acuerdo verdaderamente positivo. El señor Macdonald se esforzará, desempeñando el papel de mediador, por hallar una solución internacional, tratando ante todo de reunir una Conferencia francoalemana.

LOS PROPOSITOS DEL NUEVO GOBIERNO GRIEGO

Atenas. — Como se sabe, los miembros militares del Gobierno juraron sus cargos ayer, y los civiles lo hicieron esta mañana, quedando formado el Gobierno de la siguiente forma: Presidencia y Guerra: general Othenos. Comunicaciones: general C. Manetas. Agricultura: general T. Manetas. Instrucción: A. Corzys (director del Banco Nacional). Negocios Extranjeros: Mavroudis (director general de dicho ministerio). Justicia: Gideupolis (procurador general). Economía Nacional: Corenis (director de Ferrocarriles del Estado). Higiene y Previsión Social: almirante Panas. Marina y Aviación: contralmirante Domestichas. Una vez constituido el nuevo Gobierno, el general Plastiras le entregó el Poder, levantándose serzudamente el estado de sitio. La censura, que había sido establecida unas horas antes, quedó suprimida, y todo entró nuevamente dentro del orden. Un comunicado oficial facilitado a la Prensa dice lo siguiente: "El nuevo Gobierno tiene por misión la de asegurar el orden y la tranquilidad del país. Este Gobierno estará muy poco tiempo en el Poder, pues sólo permanecerá en el hasta que el partido que haya alcanzado la mayoría en las elecciones del domingo sea llamado al Poder por el presidente de la República".

I. Labayen
Estómago, Intestinos e Hígado
RAYOS X
Ave. CARLOS III, 7, 1.ª derecha



Comienzo del derribo del monumento al Sr. grado Corazón, en Bilbao. Los obreros desahaciendo el pequeño jardín que le rodea

El Reserva Federal autoriza a sus Su- cursales la reanudación de operacio- nes bajo condiciones determinadas.

Se cree que la circulación de papel moneda aumentará en tres mil millones.

EL DOLAR SUFRE UNA BAJA EN LONDRES

Se reducen los sueldos de los cineastas en Hollywood.

ROOSEVELT ROMPE CON EL PROTOCOLO DE HOOVER

Washington. — El señor Roosevelt ha reunido hoy por primera vez a los representantes de la Prensa en un ambiente completamente distinto del que reinaba bajo su predecesor.

Dejando a un lado la regla estricta, según la cual todas las preguntas tenían que ser presentadas antes por escrito, el presidente ha estado hablando con los periodistas, que eran más de 150, contestando con vivacidad a las preguntas más disparas y dando muestras de profundos conocimientos en todos los asuntos.

El señor Roosevelt ha establecido, como principio para futuras conferencias, que los periodistas no deberán citarle sin autorización previa, con objeto de que le sepa permitido dar francamente su opinión sobre los acontecimientos.

LOS BANCOS DE NUEVA YORK HAN PAGADO MAS DE DIEZ MILLONES
Nueva York. — Como consecuencia de la autorización dada por el señor Woodin, secretario de Tesorería, los Bancos de Nueva York han pagado hoy más de diez millones de dólares.

Estas retiradas de fondos estaban destinadas para compras de primera necesidad. **EN LONDRES HA BAJADO EL DOLAR**
Londres. — En las transacciones particulares se cotizó el dólar a 362. El cierre oficial del viernes fué de 345.

LOS EMPLEADOS DE LOS ESTUDIOS DE HOLLYWOOD

Hollywood. — Mil novecientos empleados de los estudios de la Fox Film han acordado voluntariamente renunciar al cobro de sus salarios durante un periodo de cuatro semanas, en atención a que los estudios están sin dinero líquido debido a la clausura de los Bancos.

UNA FIRMA CINEMATOGRAFICA SUSPENDE TODOS LOS CONTRATOS

Hollywood. — La Universal Studios, una de las más importantes firmas cinematográficas de los Estados Unidos, ha anunciado la suspensión transitoria de todos los contratos, debido a la situación financiera por que atraviesa el país.

FUERTE REDUCCION DE SUELDOS DE LOS CINEASTAS

Hollywood. — Todos los salarios superiores a 50 dólares semanales han quedado reducidos en un 50 por 100 en la industria cinematográfica, pues no había otra alternativa sino la reducción de salarios o el cierre total de las industrias, quizá por un mes o dos.

AUTORIZACION A LOS BANCOS DE LA RESERVA FEDERAL

Nueva York. — El secretario de Hacienda, señor Woodin, ha otorgado autorización a los Bancos de la Reserva Federal para reanudar las operaciones de descuento y pagos en moneda a los miembros de esos Bancos, bajo la condición de que entreguen el oro que tengan y los certificados de oro a la Reserva Federal.

Se cree que esta medida ha sido tomada con el propósito de constituir un fondo de reserva oro en la Reserva Federal. **SE DICE QUE LA TERCERA PARTE DE LOS FONDOS PODRA SER RETIRADA DE LOS BANCOS**

Washington. — Altos funcionarios de la Casa Blanca han declarado que el Gobierno publicará en el curso de la semana actual un decreto autorizando a los Bancos para atender las retiradas de fondos hasta un total de la tercera parte de los depósitos. **NO SE EMITIRAN VALES. CONTINUARA EL EMBARGO SOBRE EL ORO**

Washington. — El Gobierno ha decidido no emitir vales de ninguna clase e intentar enfrentar todas las legítimas demandas con moneda sonante durante los días de moratoria bancaria, que durarán hasta el viernes. Se indica que el presidente Roosevelt está preparado para, en el caso de que no se vislumbra ninguna solución al problema, asumir poderes semidictatoriales en cuestión financiera. En vista de la gran demanda de moneda corriente para las necesidades del comercio y negocios, los Bancos de Reserva General de los doce distritos de la Unión han recibido instrucciones del ministro de Hacienda para hacer todo lo posible y cooperar para el alivio de la situación. Créese que el embargo sobre la exportación de oro continuará por algún tiempo aún después de terminar la vacación bancaria.

SE CREE QUE LA CIRCULACION DE PAPEL MONEDA AUMENTARA EN TRES MIL MILLONES

Washington. — El secretario de la Tesorería habiendo ante algunos representantes de la Prensa, ha dado a entender que tenía la esperanza de que la expansión del papel moneda llegará a reemplazar en una gran parte los billetes de Banco actuales que se sustraen a la circulación para ser atesorados.

En los círculos oficiales se estima que la emisión de papel moneda puede ser legalmente aumentada en cerca de 3.000 millones, sin llegar a rebasar el límite mínimo legal de reserva que sirve de garantía al papel moneda.

LA ACTITUD DE LOS HITLERISTAS PRODUCE LA DIMISION DEL GOBIERNO; PERO ESTA ES RECHAZADA POR EL SEÑOR MIKLAS

Viena. — Existe la impresión general de que se preparan en Viena importantes acontecimientos relativos a la política interior de Austria.

Por una parte, se asiste a un recrudecimiento del empuje hitlerista, y por otra parte, el Consejo Nacional se halla en un estado tal de incapacidad, que la situación podría prolongarse indefinidamente si se observara a la letra el cuerpo legal.

Por ello los adversarios del parlamentarismo se esfuerzan en hacer que prevalezca el punto de vista de un aplazamiento de los trabajos del Consejo Nacional hasta el término de la actual legislatura.

Un incidente en Innsbruck

Viena. — Crece la agitación fascista en esta capital. Los "nazis", en sus reuniones, se dedican a toda clase de excesos de lenguaje contra las autoridades.

Las autoridades de Innsbruck se han visto obligadas a despedir, sin cortésia ninguna a una Delegación de "nazis" que fué a presentar varias reclamaciones. Los diarios de izquierda anuncian un aumento de agitación fomentada por los "nazis".

También se asegura que están organizándose reuniones en las cuales tomarán parte varios alemanes, entre ellos el señor Guebels.

Dimite el Gobierno austriaco

Viena. — Después de publicar un decreto prohibiendo las reuniones y manifestaciones de carácter político, el Gobierno austriaco ha presentado la dimisión colectiva al jefe del Estado.

El Presidente Miklas se ha negado a aceptar esta dimisión.

Bello y el pretexto de las escuelas

Sin pena ni gloria ha terminado en las Cortes la interpelación sobre construcciones escolares. Hemos asistido a un episodio parlamentario de génesis extraparlamentaria. "Ha bastado una campaña periodística, decía Fernando de los Ríos, para que, aun no habiéndose dicho nada en la Cámara, explique la labor realizada por el ministro de Instrucción". Ha sido, pues, la calle, la que por esta vez ha hecho trumpear sus rumores, sus protestas, sus acusaciones, en el Parlamento.

Desde que el director de "Luz" diputado azafista, contertulio del jefe del Gobierno, inició sus artículos contra el ministro de Instrucción pública, la gente se echó a buscar la raíz política de la campaña, sin darle maldita importancia a la cuestión pretexto. Cuando el "fidus Achates" de Azafia emprendió el ataque contra un ministro socialista, no hay duda de que algo se busca, tramplinando sobre el tema de las construcciones escolares. Ya en este camino, cada cual ha sido libre de forjar hipótesis y aventurar conjeturas.

Al fin los dos adversarios, Bello y de los Ríos, tuvieron su cuerpo a cuerpo en el Congreso. Se citaron cifras, se adujeron estadísticas y finiquitaron el asunto, hechos al final los dos "soseras", cuando el público esperaba ver dos pugiles, destinado uno de ellos, irremisiblemente a la derrota.

Y entonces, ¿qué efectos prácticos podremos asignar a la agresividad de Bello? ¿Se han dejado sentir en algún sitio los golpes asestados al ministro socialista? Se han sentido, en efecto: en la administración de "Luz". En la crisis general que la prensa de izquierda atraviesa, la peor parte la llevan los tres periódicos de Azafia; y de estos "Luz" bate el record. Ni influencia en la opinión ni dinero en caja, porque no hay lectores. El servilismo ministerial aqueja hasta a los más incondicionales republicanos. Se pierde a todo perder ascendente, se agota el capital, y todo aconseja hacer cualquier sacrificio, para adoptar de nuevo las antiguas actitudes de oposición, que tan felices resultados produjeron. Y como no hay sacrificio sin víctima, hubo necesidad de un personaje ministerial que sirviera de carne de caño para pescar lectores. ¿Quién duda que habría sus consultas, sus pros y sus contras en la elección de sujeto propiciatorio? Al fin, Azafia hubo de señalar a Fernando de los Ríos.

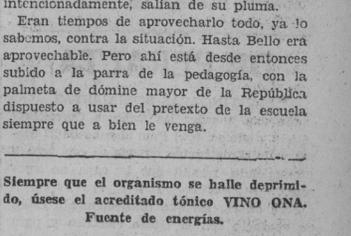
Y lo haría ciertamente con pena, sintiéndolo hasta donde él puede sentir las cosas; pero la inanición galopante de "Luz" así lo exigía. Bello fué el encargado de efectuar la transfusión de sangre. Los lanzetas al servicio de Giner de los Ríos, en un período tan izquierdista como "Luz", sería el escándalo, y el escándalo sería la salvación de la empresa periodística. ¿Pretexto? Cualquiera cosa; las construcciones escolares.

En el tejido de insinceridades de que se teje un discurso parlamentario, no era mínima insinceridad la del ministro cuando dirigiéndose a Bello en la Cámara, le decía que era "el periodista que más se habla ocupado de enseñanza". Si le hubiera llamado el periodista que más había usado del pretexto de las escuelas para escribir, habría estado en lo cierto. Tal vez don Fernando omitió de propósito la palabra "pretexto", para no insinuar que estaba al tanto del objeto de la campaña de "Luz". Pero de condescendencias y eufemismos por el estilo se ha formado el crédito pedagógico de Bello. Un buen día del tiempo de las vacas gordas, cuando los lectores de "El Sol" juraban "in verba magistri", este plúmbeo escritor, este mazorrall articulista, descubrió el filón de "visitas de escuelas". Y unas veces yendo de visita, y otras veces enjaretando las cartas que le enviaban los maestros, y siempre hablando de la escuela como el más profano "dilettante", hete a Bello dueño de una reputación escolar, que mal año para Pestalozzi.

Las izquierdas lo hicieron, y las izquierdas lo padecen. A nadie como a los señores de la Institución Libre debieron sonar a hueco aquellas softamas, ditrambos, palmetazos y aprobaciones, que inconscientemente, pero intencionadamente, salían de su pluma.

Eran tiempos de aprovecharlo todo, ya lo sabemos, contra la situación. Hasta Bello era aprovechable. Pero ahí está desde entonces subido a la parrá de la pedagogía, con la palmeta de domine mayor de la República dispuesto a usar del pretexto de la escuela siempre que a bien le venga.

Siempre que el organismo se halle deprimido, úsese el acreditado tónico VINO OÑA. Fuente de energías.



Guide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

Claf. Dr. Vicens

VENTA EN FARMACIAS

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión.

Libretas ordinarias a la vista	350 por 100
Imposiciones anuales	425 "
Imposiciones semestrales	375 "
Cuentas corrientes a la vista	250 "

Seguros sociales.—PENSIÓNES a los 65, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado.—Rentas inmediatas.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—Bonificaciones a los imponentes.

OFICINAS CENTRALES en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Naveo Euzancho

SUCURSALES: Alsasua, Aca, Arriba, Atalco, Caparros, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizaga, Estella, Ezcaray, Ibañeta, Ibañeta, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, San Juan, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa.

Ibarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Brast, Montevidev y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA:
Día 22 de Marzo, vapor "CABO SAN ANTONIO"
Día 12 de Abril, vapor "CABO SANTO TOMÉ"

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 8

AGENTES EN NAVARRA
Joaquín Larráyoy Chapitela, 7, tercero
Luis Revestido Sarriena, 34 bajo

PAMPLONA

DE VITIVINICULTURA

El poder de la sugestión

Hace años que se discute la superproducción que en el mundo existe de vino, y particularmente en Francia, que desde el año 29 no cesa de tomar medidas que la conduzcan a un resultado satisfactorio, sin conseguirlo.

Es indudable que existe una grave crisis mundial que afecta a todos los productos, tanto los del campo como los manufacturados, que ejerce presión en todas las actividades de la humanidad; pero lo que influye principalmente en las alzas o bajas de los mercados es el poder de la sugestión, que hace agrandar la falta o sobra de caldo de una cosecha, para atender a las necesidades de la vida, sin motivo fundamental para ello.

Que no hay superproducción lo demuestra el hecho de que aún no se han juntado dos cosechas en las bodegas; que no ha habido necesidad de tirar el vino al río (como ha ocurrido con otros productos como el café, el trigo, el yute, etc., de los que se han inutilizado grandes cantidades por la acción del fuego); que no se destila para transformarlo en alcohol vino sano, y que el negocio reacciona en cuanto Francia tiene una cosecha reducida, y esto ocurre periódicamente.

Las conrecciones dichas anteriormente demuestran, que no hay sobrante que obligue a malvender a precios, en los que se saca el coste de producción, ni escasez suficiente para conseguir precios fabulosos, o sea, como seis veces veces del precio mínimo vendido, en el espacio de dos años, en los que la vida se desenvuelve en un ritmo similar.

Se ha llegado a extremos tales, que todos, con las entidades vitivinícolas deben cooperar a desterrar este libertinaje que existe en la compraventa del vino, encanudándolo por unos senderos que, dejando al arbitrio de la ley de la oferta y la demanda la libertad del comercio, como reguladora en la marcha de los negocios, estén sometidos a normas que eviten el enriquecimiento o la ruina precipitada de muchos comerciantes de vino (pues tan inmoral es una cosa como la otra), consiguiendo un comercio regular en beneficio de todos.

Con el vino se está procediendo como en cualquier otro fruto del campo, en el que hay que someterse a la imperiosa necesidad de que se consuma en una semana, una temporada o un año, por razón de que no tiene consistencia para más tiempo, y de no consumirlo hay que tirarlo, por cuyo motivo se debe vender a como lo pague; pero el vino no está en esas condiciones, y aunque en algunas ocasiones se puede acidar (generalmente por estar mal elaborado), cuando el vino está sano, tiene resistencia para muchos años, lo que permite hacer un negocio regular. No tiene razón de ser que en diez años (y refiriéndonos a Francia que es de la que poseemos más datos, y es la que interesa por su situación de producción y consumo en el mercado internacional del vino), haya habido las variaciones que vamos a detallar. Pondremos los precios mínimos y máximos de cada año, para que nos oriente mejor; precio medio en francos y por hectólitro para un vino de 9 grados en el mercado de Beziers:

- Año 1923: Agosto, precio mínimo, 45.
Año 1924: Diciembre, 60.
Año 1925: Mayo, 45.
Año 1926: Enero, 63.
Año 1927: Enero, 185; Diciembre, 140.
Año 1928: Enero, 150; Octubre, 145.
Año 1929: Diciembre, 85.
Año 1930: Mayo, 63.
Año 1931: Abril, 145; Diciembre, 80.
Año 1932: Mayo, 80.
Año 1933: Septiembre, precio máximo, 83.
Año 1924: Febrero, 80.
Año 1925: Octubre, 63.
Año 1926: Diciembre, 183.
Año 1927: Abril, 290.
Año 1928: Agosto, 215.
Año 1929: Enero, 150.
Año 1930: Agosto, 180.
Año 1931: Julio, 175.
Año 1932: Diciembre, 183.

DE PERALTA

MARTINGALAS SOCIALISTAS

¿Se van a ceder las famosas Corralizas? ¡Ojala y que así sea! Pero al cabo de 23 meses y de otros tantos en que se nos venían prometiendo, resulta que la capa no aparece.

Pero ahora, los que continuamente están en contacto con el fluido eléctrico y para que los vollos no decrezcan, en vísperas de elecciones, al cabo de medio siglo, lanzan unos pliegos a la calle para que sean firmados, con el fin, según dicen, de conseguir las Corralizas. Estamos conformes en firmarlas, pero... los que con nuestros sudores nos hemos ganado el cocido mes y mes, y nos hemos fiado con las promesas a montones, y las juntas y las reuniones, y con que hoy, con que mañana, con que el mes que viene que el Gobernador por aquí; con que si la comisión que tiene que venir de Madrid, por allí, ahora lo que debemos decir es que nos vuelva con cuentes e historias, es que las Corralizas las queramos antes de las elecciones, o que si no ya firmaremos cuando se pasen éstas, pues no estamos dispuestos a dejarnos engañar otra vez. No queremos volver a reñir con nuestros vecinos.

En resumen; que después de tanto prometernos y de nunca llegar a cumplir lo prometido, ahora como barruntan las elecciones nos renuevan el cuento.

Pues bien; ahora tenemos derecho los trabajadores de la tierra a decir en público que queremos las corralizas antes de las elecciones, o sea antes del 30 de Abril. Entretanto, nada de firmas, historias ni de cuentes. Y en adelante lucharemos en nuestro nombre los verdaderos trabajadores del campo.

Un trabajador de la tierra.

LICORIT

Con una caja de este preparado conseguirá un exquisito licor aromático, estomacal, digestivo y económico.

Información del País Vasco

La Comisión gestora de Guipúzcoa invita a Navarra a que se una al Estatuto

Han sido puestos en libertad en Bilbao cuatro nacionalistas

Los técnicos vizcainos han informado acerca del hundimiento de los pabellones destinados a Manicomio.

GUIPUZCOA

San Sebastián 9, 23'00

LA JUNTA DEL CENSO

Esta mañana y bajo la presidencia del gobernador civil, se reunió la Junta del Censo de población.

CONFERENCIANDO CON EL GOBERNADOR

Una comisión de obreros de Alba y Pasajes, confederación con el señor Artola, sobre asuntos relacionados con la vida municipal del primer Ayuntamiento.

LOS OBREROS DE ESPECTÁCULOS

A la una de la tarde reunió el gobernador civil en su despacho a las representaciones de los sindicatos obreros de espectáculos y de la Empresa "Deportes y Espectáculos". Según nuestras noticias, los obreros aceptaron la fórmula de arreglo presentada por el gobernador; de respetar a todos los obreros admitidos por la Empresa hasta ahora, y que en adelante las vacantes sean cubiertas con arreglo a un censo.

Pero como la aceptación de la representación obrera estaba supeditada a que la Empresa readmitiese a un portero que acaba de despedir, cosa a que la Empresa se niega firmemente, no hubo arreglo dándose por terminada la entrevista.

ANUNCIO DE HUELGA DE LOS TRANVIARIOS

En la mañana de hoy se ha presentado en el Gobierno civil el oficio de huelga de los obreros tranviarios de la Compañía de Tranvías de San Sebastián a Rentería.

La huelga la anuncia para el próximo día 22 del actual, si para dicha fecha no ha sido resuelto por el Ministerio de Trabajo y Previsión el recurso interpuesto por la Empresa del tranvía, contra las bases de trabajo aprobadas por el Jurado mixto.

La impresión que hemos podido recoger es que la huelga no llegará a plantearse, pues parece ser que un día de estos firmará el Ministro de Trabajo la resolución de este asunto, que se está ventilando actualmente en la Comisión Interina de Corporaciones.

LA JUNTA DEL NUEVO HOSPITAL

El alcalde señor Sasain no tenía otras noticias que comunicar a la Prensa sino que esta tarde, a las seis y media, se reunirá la Junta del Patronato del Nuevo Hospital. Mañana, a las seis y media, se reunirá la Comisión del Montepío y una hora más tarde la Comisión de Abastos.

UNA REUNION

Mañana, a las seis de la tarde, se reunirá en San Telmo la Junta de Gobierno del Museo municipal.

REUNION DE AUTORIDADES

El próximo viernes, a las doce de la mañana, se reunirán en la Alcaldía, bajo la presidencia del señor Sasain, el Juez municipal, el presidente de la Comisión gestora provincial y el presidente de la Agrupación de Defensa de la Propiedad.

HABLANDO CON EL PRESIDENTE DE LA GESTORA

El señor Castro se limitó a comunicar a los periodistas, que se había reunido el Consejo permanente de la Caja de Ahorros Provincial y continuaban los exámenes de los maestros aspirantes a regentar las escuelas rurales.

SE INVITA A NAVARRA A QUE SE UNA AL ESTATUTO

Esta tarde ha celebrado sesión ordinaria la Comisión Gestora de la Diputación.

Ha despachado todos los asuntos que figuraban en el Orden del Día, y que carecen de interés.

Ha sido parobado el proyecto de Estatuto confeccionado por las representaciones de las tres Gestoras.

Atendiendo indicaciones de estas representaciones, se ha acordado invitar a Navarra a que se una al Estatuto para solicitar del Gobierno un Estatuto único. En el caso de que Navarra no dé una contestación sa-

ALAVA

Vitoria 9, 23'00

SESION DEL AYUNTAMIENTO

Hoy ha celebrado sesión ordinaria el Ayuntamiento vitoriano.

Se ha despachado, tras animados debates, todos los asuntos que figuraban en el orden del día.

Se ha leído una comunicación de la Sociedad "Auto Estaciones", pidiendo autorización para elevar una estación terminal en Vitoria.

Este escrito ha pasado a informe de Comisiones reunidas, que lo estudiará el próximo lunes.

En cuanto a la petición de los navarros, relacionada con el ferrocarril de Estella a Marcella, se ha acordado que pase a las mismas comisiones reunidas, para que emita informe el próximo lunes.

En relación con determinados arreglos en la calle de Oleguibel, en el paso a nivel de los Vascongados, se ha acordado dirigirse a la Dirección General de Ferrocarriles, en petición de que se resuelva este asunto, que lleva pendiente año y medio.

GRANDIOSO MITIN

Existe verdadera expectación ante el grandioso mitin que el próximo domingo tendrá lugar en Juventud Vasca de Vitoria.

VISTA DE UNA CAUSA

Mañana se verá en la Audiencia la causa seguida contra Domingo Gilbaje, acusado del delito de lesiones.

Lo defenderá el abogado señor Apraiz.

SUBASTA DE ARBOLADO

En el Ayuntamiento se celebrará mañana la subasta de arbolado de los montes comunales "Orbiso" y "Alegria", con 14 y 10 lotes, respectivamente.

La adjudicación definitiva no se hará hasta conocer los pliegos que hayan sido presentados en los respectivos Ayuntamientos.

PARA EVITAR ABUSOS

El Alcalde ha dicho a los periodistas que, a fin de evitar abusos que venían registrándose, iba a proceder a la regularización del reparto de comidas gratuitas.

EL MERCADO DE HOY

Hoy, como jueves, se ha celebrado el acostumbrado mercado, que se ha visto muy animado.

Dr. F. Fdez. ARRATIA
NARIZ, GARGANTA, OÍDOS
De los Institutos Ruble o Higazne-Americano.
Asistente del doctor Tapia
CONSULTA de 11 a 2 y de 4 a 6
Avenida ZARAGOZA, 1, segundo
Teléfono 2234

VIZCAYA

Bilbao 9, 23'15

VISTA DE UNA CAUSA

En la Audiencia se ha visto hoy la causa seguida contra los nacionalistas de Abando, señores Moreno, Bildarran, Olavarria, Acuña y Arana, acusados de haber proferido gritos subversivos.

Ha defendido a los procesados el abogado don Ramón de Rugama.

La vista ha quedado concluida para sentencia.

FALLO ABSOLUTORIO

Se ha dictado sentencia absolutoria en la causa seguida al digno Presidente de Abando Buru Batzar, don Julián Estevez de Gomendourrutia.

Le ha defendido el Diputado a Cortes por Navarra, don José Antonio de Aguirre.

NACIONALISTAS EN LIBERTAD

Han sido puestos en libertad los cuatro nacionalistas de Oheandiano que ingresaron en la cárcel por disposición del Gobernador civil.

Al salir de la cárcel de Durango se han trasladado a Bilbao, para devolver a los patriotas de Juventud Vasca la visita que éstos les hicieron el mismo día de ingresar en la cárcel.

VELADAS INTERESANTES

El día de la festividad de San José, tendrán lugar dos funciones teatrales en Juventud Vasca.

Serán estrenadas las obras "Ama" y "Clarkarja", originales del consecuente patriota don Jesús de Uruñuela y cheverría.

REGRESO DE HAYDEE DE AGUIRRE

Hoy ha regresado de Barcelona la señorita Haydee de Aguirre, después de pronunciar interesantes conferencias en aquella capital.

La señorita de Aguirre ha sido portadora de dos preciosos ramos de flores con cintas de los colores de las banderas de Cataluña y Euzkadi.

Estos ramos han sido depositados en el local de Emakume Abertzalea Batza, siendo colocados al lado de la imagen del Sagrado Corazón.

DEL HUNDIMIENTO DE LAS OBRAS DEL MANICOMIO

Hoy han visitado a la Comisión Gestora, los técnicos encargados de dictaminar acerca del hundimiento de las obras del Manicomio.

Del informe que han presentado se desprende que los pisos no estaban en la forma que corresponde a una buena construcción. También se apercibe que los terrenos contienen agua en el subsuelo, lo que exigirá algún gasto superior para la construcción de la obra.

UN ANIVERSARIO

Mañana se conmemora el aniversario del fallecimiento del poeta Antonio de Trueba, en Galdames.

Con este motivo se celebrarán algunas fiestas y se concederá asueto a los niños de las Escuelas.

EL GOBERNADOR CIVIL, ENFERMO

El gobernador civil señor Amilibia, se encuentra retirado en cama a consecuencia de una afección gripal.

UN LIBRAMIENTO

El Secretario del Gobierno nos ha dicho que se había recibido un libramiento de 60.000 pesetas, cantidad con que el Estado subvenciona las Escuelas de Galdacano.

OTRO LIBRAMIENTO

El Alcalde ha dicho a los periodistas que se había recibido un libramiento de 50.000 pesetas.

Esta cantidad es entregada por el Estado, para subvencionar las carreras de Touryo Trophy.

UNA NOTA DE LA ALCALDIA

El Alcalde ha entregado a los periodistas una nota acerca del puente de Deusto.

En esta nota se pretende demostrar que, por ahora, no se ha demorado la ejecución de las obras.

Meditación

Los últimos destellos del crepúsculo vespertino dan tránsito a los de arcos volátiles; más entre unos y otros hay unas reminiscencias esplendentes: son los últimos suspiros de "febo", que tristán y meditando su labor diaria se retira hasta que la aurora le despierte y haga saltar de su tálamo para de nuevo brillar, con su presencia, el día que viene a la vida.

Cuando llega esa hora hermosa, junto al campanario de la iglesia lugareña se repliegan los pejarillos para pasar la noche inmiscuidos en las rendijas de los yugos de las campanas, pero antes de esto esperan ansiosos a que el sonido armonioso de aquellas toque el Angelus; y llegada esta hora las lenguas de bronce dan su despedida al astro que se va.

El sonido alegre del volteo final de los días festivos se trucea por el suave, acompasado y prolongándose como una de esas notas armónicas del órgano de Catedral cuando en el coro los litúrgicos entonan el Miserere.

En los hogares, junto al fuego que chisporrotea, mientras la checoandrea hace calceta o remienda las ropas de sus pequeños; y el "amo" prepara los planes de labranza para el siguiente día y los hijos dormitan al calor del fuego, llega también el toque de oración y de aquellos labios salen las plegarias que junto con el humo que producen los troncos, tal vez verdes, se elevan hasta el infinito.

Después, un silencio completo hay por las calles y plazas del lugar y parece que todo hábito de vida se ha esfumado, y el ruido de los árboles movidos por el viento y el continuo correr del agua del arroyo son lo que se oye.

Es la hora de la meditación, es el momento que antecede al reposo y es, como si dijéramos, el lapso de recopilación de toda la vida de un día...

Pero que esto no puede hacerse en las grandes urbes porque en éstas, no hay noche...

Romanticismo, espiritualismo, sentimentalismo, no; meditación, sí.

M. N.

"Hogar Vasco" en Logroño

El último domingo se constituyó definitivamente en Logroño el "Hogar Vasco".

Don José Antonio Múgica en nombre de la Comisión organizadora explicó los trabajos realizados, que merecieron la aprobación de los numerosos asistentes, especialmente el núcleo de navarros, cuya colonia es mayor que los restantes vascos, alabases guipuzcoanos y vizcainos.

Manifestó su optimismo y la simpatía recogida al calor de la "Casa Vasca" que supone la adhesión total de los vascos que residen en la Rioja, entendiéndose que para conseguir organizar los diferentes sectores que abarcará la nueva entidad, sería excesiva labor para la Directiva entrante, se acordó por unanimidad nombrar una comisión técnico-asesora dividida en cinco secciones, cuyos cargos habrán de ser obligatorios y sin retribución alguna.

Quedó nombrada esta Comisión en la siguiente forma:

Representación, don José Luis Orusta y don Víctor de Lerma.

Presupuesto y Finanzas, don Eduardo Ruiz y don Ramón de Guerdandian.

Cultura y Arte, don Mauro Ortiz de Urbina y don Fermín Irigaray.

Instalación y Obras, don Celestino Mendizábal y don Luis Basáñez.

Fiestas y Deportes, don Bernardo Ardanaz y don Javier Adarraga.

Acto seguido procedióse a la elección de la Junta Directiva, que por unanimidad quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente, don José Antonio Múgica; secretario, don Ignacio Miner; tesoroero, don José Iñarrea; vocal por Alava, don Fida Iradier; vocal por Guipúzcoa, don Gabirio Idarreta; ;vocal por Navarra, don Hilario Marugarran; vocal por Vizcaya, don Genaro Larrea.

Tomada posesión la Junta entrante, recomendó a todos los presentes para que a su vez lo hicieran a los que no acudieron y a todos los simpatizantes con la idea, que hagan entrega lo más rápidamente posible de los boletines de suscripción con objeto de dar un rápido impulso a los trabajos de apertura de nuestro HOGAR que en fecha muy próxima será un hecho.

Los señores Múgica y Marugarran fueron muy felicitados, felicitación que LA VOZ extiende a cuantos han colaborado a la instalación en la Rioja del Hogar Vasco, invitando a todos a dar sus nombres a esta obra patriótica, sobre todo a los navarros.

Lea usted LA VOZ

CON ESTA MEJOR BRILLO
SIN ACIDOS
CREMA
Krissola
PARA DAR BRILLO AL CALZADO
NO PERJUDICA EL CUERO

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Cto. Domingo, 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De venta: Farmacia de Urbirrea

¿Conoce V. el rótulo luminoso "SAFI"?
LLAME AL
Teléfono 1406
y sin compromiso alguno se lo enseñaremos
DELEGACION EXCLUSIVA DE "La Voz de Navarra"
PAMPLONA

He aquí
la receta que le curará su padecimiento del ESTÓMAGO o INTESTINOS aunque sea de muchos años de antigüedad y hayan fracasado otros tratamientos.
ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS



CON TODA CONFIANZA
pueda comprar las medias en el

TRUST DE LAS MEDIAS

Las nuevas calidades que tenemos a la venta para esta temporada, por su finura, elasticidad y duración, llamarán poderosamente la atención

Sin compromiso, puede venir a examinarlas

EL TRUST DE LAS MEDIAS

Calderería, 24.-PAMPLONA



HAMBURG-AMERIKA LINIE
(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA)

A Cuba y Méjico A la América Central

La lujosa motonave de doble hélice "ORINOCO" saldrá el 10 de MARZO de SANTANDER y GIJÓN y el 11 de MARZO de LA CORUNA y VIGO para la HABANA, VERA CRUZ y TAMPICO admitiendo pasajeros de Primera, Clase de Turistas y Tercera Clase

El 5 de MAYO se inaugura desde el puerto de EILBAO el SERVICIO de PASAJE a la AMERICA CENTRAL con la recién construida motonave de dos hélices "CARIBIA" que llevará Primera, Segunda y Clase de Turistas con destino a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios.

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresamente para la travesía a países tropicales con espaciosos salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias; disponen de amplios locales, piscinas de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc., que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43. Tel. 11.267.
SANTANDER: Hoppe y Cia., Paseo Pereda, 29. BILBAO: Hoppe y Cia., Alameda de Mazarredo, 17. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUNA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llerente y v. Jess, Lida., García Oloqui, 19.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera
PAMPLONA.-Teléfono 234.

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente.

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI
Ginecología, Obstetricia y Electrología, Dr. ARRAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANAI EJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5.-Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5.

Alquileres

ALQUILA local 240 metros cuadrados, propio almacén o taller; entrada San Agustín y Javier.-Informará Zubillaga, San Agustín, 22, tercero.

SE ALQUILA bajera propia para industria o almacén; suelo de cemento. Razón Avenida Villava, Azpioz.

Compras

COMPRO en cualquier localidad, edificios, cobertizos etc., para derribarlos y aprovechar materiales. Igualmente a precio de ocasión, toda clase de materiales de construcción y también puertas interiores y ventanas para el exterior. Diríjase Administración.

COMPRARIA toda clase de automóviles y marcas, para desecho. Diríjase Administración.

CASA LABRANZA, en buen sitio, compraría, pasando de 200 robadas.-AGENCIA GARBENA, Navas de Tolosa, 5, tercero izquierda.

Empleos

NODRIZA primeriza, tres días de leche, para criar en su casa. Se entenderán con José Fernau, Pitillas.

CHOPER: Se ofrece uno en buenas condiciones en Legaria. Razón Benito Pérez, en Legaria.

CONTRA EL DOLOR LA ESPECIALIDAD NACIONAL CEREBRINO MANDRI

Nunca perjudica

CARBONES

Hullas, antrochitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOT
Sarriena 24.-Tel. 2375
Pamplona.

Dr. J. Ezquieta Arce
Enfermedades del corazón y pulmones
RAYOS X
CARLOS III, 14, 1.º Pamplona

TOSTADORES

rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V. catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.
MATTHS. GRUBER
Apartado 185, BILBAO

Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas de Tolosa, 19.-Pamplona

Luis M. de Ubago
Odontólogo de la Casa Misericordia
MAYOR, 72, segundo Tel. 8781
PAMPLONA

Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en la
Funeraria de Ciga
Zapatería, 56 Tel. 2715
PAMPLONA

Aceros Hierros
Carbones
Ferretería
Talleres
de construcción

Prensas para vino y aceite
pida V. catálogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Apartado 2 LOGROÑO

Bombas Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

Tídan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L. Apartado 2. LOGROÑO

Fajas para adelgazar

de Caucho higiénico garantizadas. Perforado patentado



¡No confundirse!
Corsetería Urdiain
San Saturnino, 7 y Pasaje de Semirario.-PAMPLONA

¡INTERESANTE A TODA SEÑORA!
Faja de Caucho higiénico para adelgazar modelo Popular, que de propaganda de gran novedad. Compite en calidad con todas las conocidas hasta hoy.

PRECIO DE PROPAGANDA 2750.
Nuestras fajas de Caucho están recomendadas por eminentes señores médicos, cuyas firmas tenemos a disposición de nuestra distinguida clientela.

Desconfíen de otras fabricaciones que nada tienen que ver con nuestra acreditada marca.

Único sitio de venta CORSETERIA URDIAIN, la más surtida y la demás gusto en la confección sobre medida de toda clase de Fajas, Corsets, Sostenes, Espaldillas, etc. etc.

Precios económicos en cantidades mejorables.

ESTA CASA ESPECIALIZADA en la confección sobre medida de FAJAS y CORSES ORTOPEDICOS para desviación de columna vertebral, operadas de vientre, obesidad, cura de estómago, riñón flotante, vientos caídos, embarazadas, brujeros, medias para varices y otros artículos de ortopedia.

NOTA: Depósito y venta exclusiva para Navarra de los acreditados corsets para niños de la CARROGERIA de SAN SEBASTIAN, venta de los mismos al contado y a largos plazos.

C.ª Trasatlántica

Vapores correos españoles. Próximas salidas

CUPA MEXICO, CUBA, NEW YORK	BRASIL-PLATA
Enero vapor "Habana". Febrero vapor "Cristóbal Colón".	Suspendida esta línea
NEW-YORK, CUBA, CENTRO-AMERICA	PUERTO RICO, VENEZUELA COLOMBIA
17 Enero vapor "Magallanes". 16 Marzo vapor "Marqués de Comillas"	20 Enero vapor "Marqués de Comillas". 20 Febrero vapor "Juan S. Eizcano"

Representante para Navarra: Luis Revestido Sagardoy Sarriena, 34 Tel. 2278-PAMPLONA

La revista de actualidad gráfica del hogar colorido!



Cada año publica 52 números.
De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1000 en papel "couche" 2000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas.

Dos novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION
Año, 25 pesetas; semestre, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas.

SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desea conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO, S. A. Apartado 23, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.

VENTA DE BUYES

Han llegado al Mochuelo dos vagones de buyes superiores, los que se cederán a cambio o venta.

El interesado
MIGUEL IZU
Teléfono 2646

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL.

Adoptado en Granjas avícolas. Servicios Colombifonos. Circuitos gallinísticos, Casas de campo, etc.

Caja pequeña, 130 pesetas

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO
GRAN TONICO RECONSTITUYENTE
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920-PARIS-FLORENCIA 1927-LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1929.

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, de escape reciente por rebeldía que sea



Cura el dolor de cabeza neuralgias, Faciales, Intercostales, rinones, Ciática y las molestias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

Domingo Beunza Saez
Procurador de los Tribunales
Goya, 24.-Tel. 57242.-Madrid

ANUNCIOS BREVES DE 'LA VOZ'

PARA SAN JOSE
LA CASA DE LA POSTAL
Acaba de recibir las últimas novedades en postales de felicitación
Venta al por mayor y menor
San Nicolás 31, Imprenta

SE VENDEN mil encinos, propios para material, en uno o varios lotes. Informará el corresponsal de LA VOZ DE NAVARRA en Gallipienzo.

VENDO patata blanca para siembra, temprana y dos carros, un volante, el otro ciego, seminuevos. Manuel Erro, Marcalain.

SIMIENTES

Selecionadas de gran rendimiento
Remolachas forrajeras 5 clases
Alfalfa y Trebol decauscutados
Eparceta de dos cortes y SEMILLAS de HORTALIZAS de todas las variedades.
LUIS ROUZAUT
Chapitala, 21.-PAMPLONA
(Cercano a la Plaza del Castillo)

GRAN OCASION: Vendo a toda prueba y baratos los siguientes coches: Renault 10 HP, cuatro puertas, propio para punto. Peugeot 7 HP cabriolet moderno. Citroen 10 HP, cabriolet recién carrozado, propio para viajante. Citroen 5 HP, muy barato. Camioneta Renault furgon 500 kg., propia para panadero o cosa análoga a toda prueba, con varias ruedas de repuesto en 1300 pesetas. Fernin Amatrain, San Adrián (Navarra).

VENDO magnífica motocicleta B. S. A. de 5 H. P., potentísima en el excepcional precio de 1.500 pesetas. Igualmente cambiaría por "Citroen" 5 H. P. Informarán en la Administración.

OCASION: Vendo dos galeras nuevas, propias para cañonera; una de tres cañoneras y otra de cuatro. Facilidades de pago. Taller de carruajes. Andres Iraizoz.

VENDEMOS casa Nuevo Ensanche 185.000 pesetas, produciendo el 7 y medio por ciento libre de todo gasto. "Agencia Garbena". Navas Tolosa, 5, tercero.

MAGNIFICO turismo muy fuerte propio para camióneta rápida, de 500 kilos, vendo verdadera ocasión. Informes Administración.

OCASION! Dos perras y un perrito de tres meses, raza cruce policía, especiales guarda de fincas, vendo al precio excepcional de 10 pesetas uno. Razón Administración.

VENDO macho seis años, de bastante alzada, muy manso y buen trabajador en el carro e igual atrás que delante. Jesús Díaz, Santacara.

VENDO dos terneras de días, buena raza, dirigirse a José María Goñi, Olite.

OPORTUNIDAD. Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martiarena, Tafalla.

FIAT, torpedo 4-5 plazas de 10 H. P. en excelente estado, gomas nuevas, vendo en el increíble precio de 2.500 pesetas. Razón Administración.

VIDES AMERICANAS.-Se venden barbados, estacas y estaquillas de Rupestris de Lot y Riparia x Rupestris, número 3309.-Esteban Deán, Villafranca de Navarra.

VENDO suelto magnífico "side-car" B. S. A. 2-3 plazas, verde oscuro, adaptable a motocicleta de cualquier marca, en el verdadero precio de ocasión de 250 pesetas. Informará la Administración.

VENDO para simiente: Patata blanca temprana y encarnada de bizecho, avenilla y veza tardía; una partida malacra de veza buenas condiciones.-Armedáriz, en Beizua.

VENDO ventanas 1'80 X 0,70 apaisadas completas, arco rebajado. Rochapea, Avenida Villava, Azpioz.

SE VENDE camioneta "Ford" último modelo, poco usada. Para verla y tratar: Fermín Landa, Sangüesa.

OCASION.-Vendo o cambio aparatos de radio viejos y gramolas, por radios nuevo modelo 1933, a precios económicos.-Mañeta, 13.

SE VENDE una casa en sitio céntrico, rentando el 8 por 100. Informes: San Gregoria, 19, tienda.

GRAN OCASION: Vendo galera pequeña seminueva, carros de una, dos y tres cañoneras, dos volquetes, aladros navarros y castellanos, precios baratísimos. Carretería Pedro Sainz, Tafalla.

SE VENDE Tractor Dering, seminuevo. Informes Cirilo Sagardoy, Tafalla.

OCHENTA POSTES kiazados de 260 de largo por 0,45 de grueso, aproximadamente, propios para solivos, gallineros o cerramientos, vendo, llevando todos a 2,50 y por sueltos a 3 pesetas uno.
Razón en la Administración.

SEN VENDEN cuatro automóviles cerrados propios para alquiler, facilidades. Talleres Mecánicos Ubanell, Tafalla.

OCASION: Vendo uno o dos coches Citroen B. 14, 4-5 plazas, cerrados, completamente reparados. Informes Administración.

¡GRAN OCASION! Alquiler -solamente los domingos-, coche de 4-5 plazas a 0,30 kilómetro. Informes Administración.

OCASION: Se vende a toda prueba una camioneta Chevrolet para 1.500 kilos, recién reparada, en Tafalla. Federico Barrio.

SE VENDE una casa en Fuente, calle Arrieta.-Informará Gervasia Echauri, Lacar (Yerri).

GANGA. Vendo dos aparatos de Radio y Radio, Polono, modelos 1933, por lujo, Carmen 25, cuarto

VENDO coche Citroen, seis plazas. Informará Corresponsal VOZ en Olite.

VENDO máquina segadora-afacora, Cormick, último modelo. Barrio del Mochuelo, Pamplona, Castor Otza.

PATATA para siembra, temprana verdad, vendiendo en Jaraute 41 y Mayor 116, Florencio Zabala.

